

**BANKA KARTLARI VE KREDİ KARTLARI SÖZLEŞMESİNDE  
GENEL İŞLEM KOŞULLARI KULLANILMASINI KABUL  
BEYANI**

**MUHATAP:** Kuveyt Türk Katılım Bankası A.Ş.  
Büyükdere Cad. No.129/1 Esentepe Şişli İstanbul

[http://www.kuveytturk.com.tr/sozlesmeler ve bilgi formlari.aspx](http://www.kuveytturk.com.tr/sozlesmeler_ve_bilgi_formlari.aspx) adresinde bir örneği bulunan sözleşme öncesi bilgilendirme formu ile yine aynı sitede yer alan Banka Kartları ve Kredi Kartları Sözleşmesi tarafımızca ayrıntılı olarak incelenmiş; ayrıca Bankanızca yapılan bilgilendirmede de genel işlem koşulları ve kullanımı hakkında yeterli bilgi edinilmiş; sözleşmedeki genel işlem koşullarının içeriğinin öğrenilmesi için de tarafımıza zaman ve imkân sağlanmıştır.

Bankanız ile akdedeceğimiz sözleşmede, aleyhimize olsa da genel işlem koşulları kullanılmasını kabul ve beyan ederim.

**DECLARATION OF ACCEPTANCE FOR THE USE OF  
STANDARDIZED TERMS  
IN DEBIT CARDS AND CREDIT CARDS  
AGREEMENT**

**ADDRESSEE:** Kuveyt Türk Katılım Bankası A.Ş.  
Büyükdere Cad. No.129/1 Esentepe Şişli İstanbul

Sample preliminary information form at [http://www.kuveytturk.com.tr/sozlesmeler ve bilgi formlari.aspx](http://www.kuveytturk.com.tr/sozlesmeler_ve_bilgi_formlari.aspx) and the Debit and Credit Card Agreement on the same website has been examined by us, sufficient amount of information has been obtained regarding standardized terms and use during the information provided by your Bank, and sufficient amount of time and opportunities have been provided to us to be informed about the content of the standardized terms.

I agree and declare that the standardized terms shall be used in the agreement to be concluded with your Bank even if they are not favorable to us.

**MÜŞTERİ / CLIENT;**

**Adı Soyadı-Unvanı / Name Surname-Title :**

**Tarih / Date** : .....

**İmza / Signature** : .....



**BANKA KARTI VE KREDİ KARTI TALEP ve ÖN BİLGİLENDİRME FORMU**  
**DEBIT CARD AND CREDIT CARD REQUEST and PRELIMINARY INFORMATION FORM**

|                                               |                                   |
|-----------------------------------------------|-----------------------------------|
| <b>Ürünün Adı /Tanımı</b> : Kredi Kartı       | <b>Süresi (Vadesi) : Süresiz</b>  |
| <b>Product Name/Description</b> : Credit Card | <b>Period (Term) : Indefinite</b> |

**ÜYELİK VE YENİLEME ÜCRETLERİ / MEMBERSHIP AND RENEWAL FEES:**

| Kart Adı /<br>Card Name                              | Üyelik Ücreti /<br>Membership Fee | Ek Kart Ücreti /<br>Additional Card Fee | Yenileme Ücreti /<br>Renewal Fee | Geçerlilik Süresi/Değişiklik Esası /<br>Validity Period/Basis of Change* |
|------------------------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| Sağlam Kart /<br>Sağlam (Reliable) Card              | Ücretsiz /<br>Free                | Ücretsiz /<br>Free                      | Ücretsiz /<br>Free               | *                                                                        |
| Özel Bankacılık (Elite) /<br>Private Banking (Elite) | Ücretsiz /<br>Free                | Ücretsiz /<br>Free                      | Ücretsiz /<br>Free               | *                                                                        |

**İŞLEM ÜCRETLERİ / TRANSACTION FEE:**

| Adı / Name                                                                                                                                                                                                 | Asgari Tutar /<br>Min.Fee                               | Azami Tutar /<br>Max.Fee | Oranı /<br>Ratio % | Tahsilat Periyodu /<br>Collection Period                                                                  | Geçerlilik Süresi /<br>Değişiklik Esası /<br>Validity Period /<br>Basis of Change* |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| Başka Kuruluş Atm' inden Yapılan İşlem Ücreti / Bakiye Sorgulama Ücreti(Yurtiçi)<br>Fee for Transaction Made from Another Institution's ATM /Balance Inquiry Fee (Domestic))                               | 0.24 TL /<br>TRY 0.24                                   | 0.24 TL /<br>TRY 0.24    | -                  | İşlem Başına /<br>Per Transaction                                                                         | *                                                                                  |
| Başka Kuruluş Atm' inden Yapılan İşlem Ücreti /Para Çekme Ücreti/Para Yatırma Ücreti(Yurtiçi)<br>Fee for Transaction Made from another Institution's ATM / Cash Withdrawal Fee/Cash Deposit Fee (Domestic) | 0.91 TL /<br>TRY 0.91                                   | 0.91 TL / TRY<br>0.91    | 1 %                | İşlem Başına /Per Transaction Tutar ve oran birlikte alınmaktadır (Amount and rate are received together) | *                                                                                  |
| Ortak ATM Kredi Kartı Limit Sorgulama / Joint ATM Credit Card Limit Inquiry                                                                                                                                | 0.24 TL /<br>TRY 0.24                                   | 0.24 TL /<br>TRY 0.24    | -                  | İşlem Başına /<br>Per Transaction                                                                         | *                                                                                  |
| Ortak ATM Kredi Kartı Borç Ödeme / Joint ATM Credit Card Debt Payment                                                                                                                                      | 0.91 TL /<br>TRY 0.91                                   | 0.91 TL /<br>TRY 0.91    | 1 %                | İşlem Başına /Per Transaction Tutar ve oran birlikte alınmaktadır (Amount and rate are received together) | *                                                                                  |
| Ortak ATM Kredi Kartı Borç Sorgulama / Joint ATM Credit Card Debt Inquiry                                                                                                                                  | 0.24 TL /<br>0.24 TRY                                   | 0.24 TL /<br>0.24 TRY    | -                  | İşlem Başına /<br>Per Transaction                                                                         | *                                                                                  |
| Fatura Ödeme / Kurum Ödeme-Anlık Ödemeler (Kredi Kartı İle Fatura Ödeme)<br>Invoice Payment/Institution Payment –InstantPayments (Invoice Payment by Credit Card)                                          | 2.00 TL /<br>TRY 2.00                                   | 2.00 TL /<br>TRY 2.00    | -                  | İşlem Başına /<br>Per Transaction                                                                         | *                                                                                  |
| PTT Gişesinden Kredi Kartı Ödemesi                                                                                                                                                                         | İşlem anında geçerli tutar (Üçüncü kişiye ödenen tutar) |                          |                    | İşlem Başına /<br>Per Transaction                                                                         | *                                                                                  |



|                                                                                                                          |                                                                        |                   |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| Credit Card Payment from PTT Cash Desk                                                                                   | Current amount at the time of transaction (Amount paid to third party) |                   |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |   |
| Kredi Kartından SGK Ödemesi / SSI Payment from Credit Card                                                               | -                                                                      | -                 | 1.75 % | İşlem Başına / Per Transaction                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | * |
| EFT Gönderilmesi Kredi Kartından Kredi Kartına (Mobil Kanal) Sending EFT From Credit Card to Credit Card Mobile Channel) | 0.94 TL/ TRY 0.94                                                      | 0.94 TL/ TRY 0.94 | 0.07 % | İşlem Başına /Per Transaction Tutar ve oran birlikte alınmaktadır (Amount and rate are received together)                                                                                                                                                                                                                                                                         | * |
| Tüm Yasal Bildirim ve Hesap Kat İhtarları / All Legal Notifications and Notice of Account Closure                        | 16.71 TL/ TRY 16.71                                                    |                   | -      | İşlem Başına Üçüncü kişi ve kuruluşlara ödenen ücretler dışında ücret tahsil edilemez Noter aracılığıyla gönderilen ihtarnamelerde asgari 188.86 TL(masraf tutarı) tahsil edilmektedir. No fees can be charged except for the fees paid to third person(s) and parties. For notifications issued via Notary Public, a minimum TRY 188.86 (expenditure amount) shall be collected. | * |

## NAKİT AVANS MASRAFI VE ENFLASYON FARKI / CASH ADVANCE FEE AND INFLATIONARY GAP:

| Kart Adı / Card Name                             | Nakit Avans Ücreti/ Cash Advance Fee                                                                  | Enflasyon Farkı / Inflationary Gap | Geçerlilik Süresi/Değişiklik Esası / Validity Period/Basis of Change* |
|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Sağlam Kart / Sağlam (Reliable) Card             | Yurtiçi %1 (Azami 3 TL)<br>Domestic: %1 (Max TRY 3)<br>Suudi Arabistan: Ücretsiz / Saudi Arabia: Free | -                                  | *                                                                     |
| Özel Bankacılık (Elit) / Private Banking (Elite) | Masrafsız / None                                                                                      | -                                  | *                                                                     |

## NAKİT AVANS KULLANIM ŞARTLARI:

## Ortak Şartlar:

Nakit Avans, Müşterinin ödenmemiş borcu bulunmaması kaydıyla kullanılabilir.

Nakit Avans işlemleri taksitlendirilemez.

## Özel Bankacılık Nakit Avans Kullanım Şartları:

Özel Bankacılık kartları için çekilebilecek nakit avans en fazla 3000.TL'dir.

## Sağlam Kart Nakit Avans Kullanım Şartları:

Sağlam Kart Klasik için Türkiye'de nakit avans çekimi; kart limitinin %10'unu geçmemek üzere en fazla 500 TL, Sağlam Kart Gold için Türkiye'de nakit avans çekimi; kart limitinin %10'unu geçmemek üzere en fazla 1.000 TL, Sağlam Kart Platinum için Türkiye'de ve Suudi

## CASH ADVANCE TERMS OF USE:

## Common Terms:

Cash Advance can be withdrawn as long as the customer has no outstanding debt.

Cash Advance transactions cannot be put into installments.

## Private Banking Cash Advance Terms of Use:

Private Banking Card can be used for withdrawing Cash Advance up to TRY 3000.

## Sağlam Card Cash Advance Terms of Use:

Sağlam Card Classic can be used for Cash Advance withdrawals in Turkey for a maximum of TRY 500 not to exceed 10% of the card limit; Sağlam Card Gold can be used for Cash Advance withdrawals in Turkey for a maximum of TRY 1,000 not to exceed 10% of the card limit; Sağlam Card Platinum can be used for withdrawing Cash Advance withdrawals in Turkey and Saudi



Arabistan'da nakit avans çekimi; kart limitinin %10'unu geçmemek üzere en fazla 2.000 TL olarak yapılabilir.

Arabia for a maximum of TRY 2,000 not to exceed 10% of the card limit.

**MİL KAZANDIRMA ÖZELLİKLİ KARTLARA (MILES & SMILES KART) İLİŞKİN ÜCRETLER / FEES FOR CARDS WITH MILES-EARNING FEATURES (MILES & SMILES CARD):**

| Adı / Name                                     | Tutarı<br>(Yıllık Üyelik ücreti) /<br>Amount<br>(Annual Membership Fee) | Oranı /<br>Rate | Tahsilat<br>Periyodu /<br>Collection<br>Period | Geçerlilik Süresi /<br>Validity Period<br>Finansal Tüketicilerden<br>Alınacak Ücretler<br>Bakımından Değişiklik<br>Esası*<br>/ Basis of Change for<br>Fees to be Charged to<br>Financial Consumers* |
|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-----------------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Miles &Smiles Platin<br>Miles &Smiles Platinum | 250 TL / TRY                                                            | -               | Yıllık / Yearly                                | *                                                                                                                                                                                                   |
| Miles &Smiles Private                          | 500 TL / TRY                                                            |                 | Yıllık / Yearly                                | *                                                                                                                                                                                                   |

**Miles&Smiles Kartlara İlişkin Bilgilendirme:**

-Miles&Smiles özellikli ek kartlardan ücret alınmayacaktır.  
-Kart ücretleri asıl kart ekstresine borç olarak yansıtılacaktır. Banka, kart ücretini ve ödeme vadesini, ücretin tahakkukundan sonraki 3 ekstre dönemi içinde Müşteriye göndereceği ekstre ile bildirecektir.  
-Kart ücreti ilk finansal harcamayı müteakip yıllık olarak tahakkuk edecek ve kart ekstresinde belirlenen son ödeme tarihine kadar ödenmesi gerekecektir.  
-En az 1 finansal işlem yapılan kart, ücret ödeme vadesi gelmeden kapatılırsa; kartın açık kaldığı gün sayısı 365 güne bölünerek kapanan kartın ekstresine, kart kapama tarihi ile kart ücreti alınan ilk finansal işlemin yapıldığı tarih arasındaki gün sayısı hesaplanarak, kısmi ücret yansıtılır ve Müşteriye borç kaydedilir. Yıllık ücretin Müşteriden tahsilinden sonra kart kapatılırsa; kart kapama tarihi ile ilk finansal işlemin yapıldığı tarih arasındaki gün sayısı hesaplanarak, varsa kartın kapatılma tarihinden sonraki döneme ilişkin tahsil edilmiş ücret Müşteriye iade edilir.  
-Miles&Smiles kartlar ile nakit avans çekilemeyecektir.  
-Miles&Smiles kartların mil kazandırma ve sair özelliklerinden faydalanabilmek için Müşterinin, bahse konu milleri sunacak olan havayolu şirketinin Miles&Smiles programına, mil kazanım, kullanım ve iade kurallarına ve bu programın tüm koşullarına riayet etmesi gerekecektir. Banka da, hangi tür harcamalara hangi şartlara mil verileceği ve Müşteri hesabına yüklenen millerin kullanım ve iadesine dair şartlar belirlemiştir. Müşteri, programın sahibi olan havayolu şirketi ile banka tarafından belirlenen kural ve koşullara riayet etmediği sürece, Miles&Smiles kartından yararlanamayacak, bu nedenle tahakkuk edecek ücret ve sair borçlarını ödemeye devam edecektir.

**Notification about the Miles&Smiles Cards:**

-No fee is charged for the additional Miles&Smiles cards.  
-Card fees will be reflected as payable to the original card statement. The Bank shall inform the Client about the card fees and due dates with a statement to be delivered within 3 statement periods following the accrual of such fees.  
-Card fees shall accrue annually following the first financial expense and shall be paid until the final due date stated on a relevant card statement.  
- If a card with which at least 1 financial transaction is made is closed before its maturity date, the number of the days the card was active shall be divided into 365, and the number of days between the dates of card closing and first charged financial transaction shall be calculated in order to reflect a partial fee and debit in the name of the Client. If the card is closed after the collection of the annual fee from Client, the number of the days between the dates of card closing and first financial transaction shall be calculated, and the amount collected for the period following the date of card closing shall be refunded to the Client, if any.  
-No cash advance can be drawn with the Miles&Smiles cards.  
-The Client shall comply with a relevant airway company's Miles&Smiles program, mile earning, use and refunding rules and all the other rules of such program in order to be able to benefit from the miles earning and other properties. The Bank has also set conditions for miles to be credited for expenses and the terms for the use and return of the miles assigned to a Client account. The Client shall not use the Miles&Smiles card and shall continue to pay the accrued debts and similar other liabilities thereto unless s/he complies with the rules and conditions specified by the Bank.



-Miles&Smiles kartlar ile yapılan alışverişler, mil kazandırma dışında altınpuan ve sair başkaca kampanya olanaklarından yararlanmayacak, bu harcamalar karşılığında Müşteriye mil dışında, altınpuan ve sair hak ve alacak verilmeyecektir.

- Miles&Smiles özellikli kredi kartı almaksızın sadece Miles&Smiles özellikli banka kartı kullanılması halinde, bu kartla yapılan aylık net alışveriş miktarının 1.000.-TL'ye ulaşmaması halinde mil kazanımı söz konusu olmayacaktır. Bu şartı sağlayarak kazanılan miller havayolu şirketine her ayın ilk 10 günü içinde iletilmektedir.

-The purchases made with the Miles&Smiles cards cannot be used for earning gold points and similar other promotional opportunities except for mile earning. No gold point or similar rights or receivables shall be granted to the Client against such expenditures.

- In case only a Miles&Smiles debit card is used without acquiring a Miles&Smiles credit card, no miles will be earned if the monthly net shopping amount with the card does not exceed TRY 1.000. Miles earned by meeting this requirement are sent to the airline company within the first 10 days of each month.

**TAKSİTLENDİRME/VADELENDİRME KÂR PAYLARI VE/VEYA KOMİSYONLARI /  
PREMIUMS/COMMISSIONS FOR INSTALLMENT/MATURITY:**

| Adı / Name                                                               | Oranı/Tutarı (Aylık) /<br>Rate/Fee (Monthly) | Tahsilat Periyodu /<br>Collection Period          | Geçerlilik Süresi/Değişiklik Esası /<br>Validity Period/Basis of Change*       |
|--------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Sağlam Kart /<br/>Sağlam (Reliable) Card</b>                          | 1.80 %                                       | Her taksitle birlikte /<br>With every installment | Taksitlendirilen borç bitene kadar /<br>Until the debt in installments is paid |
| <b>Özel Bankacılık (Elit) /<br/>Private Banking (Elite)</b>              | 1.80 %                                       | Her taksitle birlikte /<br>With every installment | Taksitlendirilen borç bitene kadar /<br>Until the debt in installments is paid |
| <b>Miles&amp;Smiles Özellikli Kartlar /<br/>Miles &amp; Smiles Cards</b> | 1.80 %                                       | Her taksitle birlikte /<br>With every installment | Taksitlendirilen borç bitene kadar /<br>Until the debt in installments is paid |

**GENEL AKDİ KÂR PAYLARI VE GECİKME CEZALARI) /  
GENERAL CONTRACTUAL PREMIUMS AND DELAY PENALTIES:**

| Adı / Name                                                                                                                                                          | Oran/Tutar /<br>Rate/Fee | Tahsilat Periyodu /<br>Collection Period | Geçerlilik Süresi / Değişiklik Esası /<br>Validity Period/Basis of Change* |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| <b>Akdi Kar Payı (Tüm Kartlar için- Aylık) /<br/>Contractual Premium (For All Cards- Monthly)</b>                                                                   | 0 %                      | -                                        | *                                                                          |
| <b>Gecikme Cezası (Miles&amp;Smiles Kartlar Hariç<br/>Tüm kartlar için- Aylık) Delay Penalty (Except for<br/>Miles &amp; Smiles Cards) (For all cards- Monthly)</b> | 2.10 %                   | Her gecikmede<br>(In every delay)        | *                                                                          |
| <b>Miles&amp;Smiles Kartlar / Miles &amp; Smiles Cards<br/>(Aylık / Monthly)</b>                                                                                    | 2.10 %                   | Her gecikmede<br>(In every delay)        | *                                                                          |

\*Tablolarda yer alan masraflar ve ücretler, Sözleşme tarihini izleyen yılın 31 Ocak gününe kadar geçerlidir. Geçerlilik süresi sonunda ücretlerde değişiklik olmazsa, geçerlilik süresi kendiliğinden ve aynı şartlarla sonraki yılın 31 Ocak gününe kadar uzar.

**\*GEÇERLİLİK SÜRESİ SONUNDAKİ DEĞİŞİKLİK ESASI:**  
Yapılacak değişiklikler ekstre ile kart hamiline bildirilir. Bu değişiklikler bildirimin yapıldığı döneme ilişkin son ödeme tarihinden itibaren hüküm ifade eder. Bildirimin ait olduğu döneme ilişkin son ödeme tarihinden sonra kartın kullanılmaya devam olunması halinde, yapılan değişikliklerin kabul edildiği addolunur.

\*Costs and fees in the tables shall be valid until 31<sup>st</sup> of January of the year following the Agreement date. Unless there are changes in the fees in the end of validity period, the validity period shall extend automatically and under the same terms until 31<sup>st</sup> of January of the next year.

**\*BASIS OF CHANGE AT THE END OF THE VALIDITY PERIOD:**  
Card holders shall be notified regarding the changes to be applied in the bank statement. These changes shall enter into force as of the payment due date for the period of notification. In case the card is still in use after the payment due date of the period of notification, the changes shall be deemed to have been accepted.  
In case of an increase in the Premium, the card holder must be notified regarding the changes thirty days in advance in order for the changes



Kâr payı oranının artırılması durumunda ise bu değişikliğin hüküm ifade edebilmesi için otuz gün önceden kart hamiline bildirilmesi zorunludur. Kart hamili kâr payı artırımına ilişkin bildirim tarihinden itibaren en geç altmış gün içinde tüm borcunu ödeyip kredi kartını kullanmaya son verdiği takdirde kâr payı artışından etkilenmez. Kart hamili, talep etmek suretiyle kartı iptal ettirmek ve sözleşmeyi feshetmek hakkına sahiptir.

Ürün veya hizmetin kullanımıyla ilgili ücret değişikliğinin kabul edilmemesi durumunda Bankamızın, tarafınıza bu hizmeti vermeyi durdurma hakkı saklıdır.

Kâr payı, gecikme cezası artışı Müşteriye ekstreyle 30 gün önceden bildirilir ve Müşteri bildirim tarihinden itibaren 60 gün içinde borcun tamamını ödeyip, yazılı başvuruda bulunarak kartını kullanmaya son verebilir. Bu durumda Müşteri artıştan etkilenmez.

**TEMERRÜT HALİ VE SONUÇLARI:** Borcun geri ödenmesi, tarafların mutabakat ve ittifakıyla belirlenip, ekstrede yer alan tarihler birlikte kararlaştırılmış olmakla; Müşterinin ekstreya göre vadesi (son ödeme tarihi) geldiği halde ödenmeyen borcu için, herhangi bir ihbara veya başkaca bir işleme gerek olmaksızın temerrüt hali oluşacaktır. Temerrüt halinde; Banka geciken borca, yazılı olarak mutabık kalınan (ekstrede belirtilen oran varsa ve Müşteri kartını kullanmaya devam ederse oran konusunda yazılı mutabakat var sayılır) gecikme cezası oranları esas alınarak yapılacak kistleyevm (gün başına) hesaplamayla bulunacak tutarı; gecikmenin başladığı gün ile borcun fiilen ödendiği gün arasındaki süre için gecikme cezası olarak ilave etme hakkına sahiptir. Bu şekilde hesaplanacak gecikme cezasından elde edilecek tutarlar, katılım bankacılığı prensipleri dâhilinde izin verilenler (enflasyon farkı, fiili masraf vb.) dışında kalan tutar sosyal sorumluluk projelerinde kullanılmaktadır. Taraflar arasında oran konusunda yazılı bir mutabakat yoksa TCMB tarafından açıklanan ve hesaplamanın yapıldığı tarihte yürürlükte olan azami gecikme cezası oranı esas alınır. Şu kadar ki; gecikme cezası olarak mutabık kalınan/belirtilen/uygulanen oran, her halükarda mevzuatla getirilen sınırlamaları aşamayacağı gibi; bileşik olarak uygulanamaz.

Sözleşme şartları tahtında muacceliyet hali de oluşmuşsa; Banka borcun tamamını muaccel kılabilir.

Müşteri, aleyhine icra takibi başlatılmışsa geciken taksitlerini, ilave edilen ceza ve komisyonlar ile takip harç ve masraflarını, avukatlık ücretini ve sair masrafları derhal ödemeyi; Bankanın bu harç, masraf, komisyon ve ücretleri hesabına borç kaydetmeye yetkili olduğunu, Müşteri ve Kefil dönülemez biçimde kabul, beyan ve taahhüt eder.

Temerrüt halinde Banka, Müşteriye bildirimde bulunmaksızın, dilerse kartların kullanımını da durdurabilir.

**TEMİNATLAR:** Banka teminat olarak ipotek, menkul rehni, hesap rehni, alacak temliki, kefalet, garanti, kambiyo senedi vb. teminatları tamamen veya kısmen isteyebilir.

to take effect. The cardholder shall not be affected by the increase in the profit share if he/she pays his/her entire debt and discontinues using the credit card within sixty days at the latest from the notification date regarding the premium increase. The cardholder shall have the right to cancel the card upon request and terminate the contract.

In the event that a fee change regarding the use of the product or service is not accepted, the Bank reserves the right to stop providing this service to you.

The Client shall be notified regarding the premium, delay penalty increase 30 days in advance through the bank statement and the Client shall have the right to make all the due payments and stop using the card via a written application within 60 days following the notification date. The Client shall not be affected by the increase in such cases.

**EVENT OF DEFAULT AND CONSEQUENCES:** Payments and the dates on the bank statements shall be determined as a result of the agreement between parties; and A default status will occur for the unpaid debt of the Client, even though its maturity (due date) has come according to the statement, without the need for any notification or any other action. In case of a default, the Bank shall have the right to add the amount to be determined by per diem deduction (per day) calculation based on delay fine rates agreed upon in writing (it's regarded as a written agreement in case of a rate stated in the bank statement and the Client continues to use the card) as a delay penalty for the period between the first day of delay and the day debts are paid by the Client. The amount to be collected through delay penalty to be calculated in the abovementioned method and the amount except the amounts allowed in accordance with principles of participation banking (inflationary gap, actual costs etc.) shall be used for social responsibility projects. In the cases where a written agreement between the parties does not exist, maximum delay penalty amount declared by the Central Bank of Turkey and applicable on the date of calculation shall be used. The rate agreed on/stated/applied as a delay penalty shall not exceed the limitations of the legislations and be applied as a compound interest.

In case of a maturity under the terms of the agreement, the Bank shall be authorised to declare the debt as due.

The Client agrees, declares and undertakes to pay delayed installments, added fines and commissions and executive proceeding fee and costs, attorney fee and other expenses immediately in case of an executive proceeding against himself/herself, and that the Bank is authorised to debit these fees, costs, commissions and payables. In the event of default, the Bank may suspend the use of the cards, if it so wishes, without notifying the Client.

**GUARANTEES:** The Bank shall be authorised to request guarantees such as mortgage, chattel mortgage, pledge of account, conveyance, warranty, guarantee, currency bill etc. in part or whole as a guarantee. Additionally, the Bank shall be authorised to request collateral guarantee as needed. The Bank shall also be authorised to stipulate these guarantees for transactions and to regard the non-existence of these guarantees



Ayrıca gerekli hallerde ek teminat da talep edebilir. İşlemleri bunların teminine bağlayabilir; bunların verilmemesini muacceliyet nedeni yapabilir. Teminatların tesis ve feksi ile ilgili tüm masraflar Müşteriye aittir. Banka teminatların sigortalanmasını talep edebilir; tüm prim ve masraflar Müşteriye aittir. Teminatlara ilişkin olarak akdedilebilecek sözleşme örneklerini, [http://www.kuveytturk.com.tr/sozlesmeler\\_ve\\_bilgi\\_formlari.aspx](http://www.kuveytturk.com.tr/sozlesmeler_ve_bilgi_formlari.aspx) adresinden inceleyebilirsiniz. Müşteri lehine verilecek şahsi teminatlar her ne isim altında olursa olsun adi kefalet sayılır. Müşterinin alacaklarına ilişkin verilecek şahsi teminatlar diğer kanunlarda aksine hüküm bulunmadıkça müteselsil kefalet sayılır.

**MÜŞTERİNİN CAYMA HAKKI:** Müşteri; sözleşmenin imzalandığı tarihten itibaren on dört gün içinde herhangi bir gerekçe göstermeksizin ve cezai şart ödemeksizin işbu kredi sözleşmesinden cayma hakkına sahiptir. Cayma hakkı, cayma hakkı süresi içinde yazılı olarak ya da kalıcı veri saklayıcısı ile Bankaya yöneltilmelidir. Cayma hakkını kullanan Müşteri krediden faydalanmış ise; anaparayı ve kredinin kullanıldığı tarihten anaparanın geri ödendiği tarihe kadar olan sürede akdi kâr payı oranına göre hesaplanan kâr payı ile bir kamu kurum veya kuruluşuna veya üçüncü kişilere ödenmiş/ödenecek olan masrafları en geç cayma bildirimini Banka'ya göndermesinden sonra otuz gün içinde geri öder. Bu süre içinde Müşterinin anılan ödemeyi yapmaması hâlinde tüketici kredisinden cayılmamış sayılır. İş bu kredi sözleşmesine bağlı olarak Müşteriye başka bir hizmetin de sunuluyor olması halinde, Müşterinin kredi sözleşmesinden cayması ile birlikte bu hizmete ilişkin sözleşme de kendiliğinden sona erer.

**SİGORTA YAPTIRILMASI:** Müşterinin açık olarak yazılı veya kalıcı veri saklayıcısı aracılığı ile iletilmiş bir talebi olmaksızın banka ve kredi kartlarıyla ilgili sigorta yaptırılmayacaktır. Müşteri, Sigorta hizmetlerini Bankamız dışındaki bir sağlayıcıdan da alabilir.

**BİLGİ VERME:** Kredi itibarı değerlendirme sonucu olumsuz ise Müşteri derhal ve ücretsiz olarak bilgilendirilecektir. Müşterinin kredi kartı başvurusunun olumlu sonuçlanması halinde, Müşteriye tahsis edilen kredi kartının limiti müşterinin Bankaya bildirdiği iletişim kanalından kendisiyle paylaşılacaktır.

**SÖZLEŞMENİN FESHİ İLE KARTIN İPTALİ:** Banka, Müşterinin sözleşmenin herhangi bir hükmüne uymaması ya da Banka çalışma prensiplerine aykırı olarak Kartını; içki, şans oyunu, domuz ürünleri vb. alış-verişlerinde/işlemlerinde ve içki satışı yapılan yerlerde kullanması halinde, Banka ihbar veya sair herhangi bir işleme lüzum kalmaksızın kartın kullanımını durdurabilir veya kartı iptal ve sözleşmeyi feshedebilir.

**VERGİ VE FONLAR:** Masraf, ücret ve komisyon tutarları üzerinden % 5 BSMV tahsil edilmektedir; kar payı ve kar payı

as a reason of failure. All the costs regarding procurement and release of these guarantees shall be covered by the Client. The Bank may request the collateral be insured; all premiums and expenses are at the expense of the Customer. Sample agreement that could be made regarding the guarantees can be found at

[http://www.kuveytturk.com.tr/sozlesmeler\\_ve\\_bilgi\\_formlari.aspx](http://www.kuveytturk.com.tr/sozlesmeler_ve_bilgi_formlari.aspx) ve bilgi formlari.aspx. Personal guarantees to be provided to the Client shall be regarded as ordinary guarantee under any names. Personal guarantees to be provided regarding the receivables of the Client shall be regarded as joint guarantees unless otherwise specified within other laws.

**CLIENT'S RIGHT OF WITHDRAWAL:** The Client shall have the right of withdrawal from this Credit Agreement hereby without any reasons or paying any penal obligations within fourteen days following the signing of this agreement. Right of withdrawal must be notified to the Bank within the specified withdrawal period in writing or in a fixed data storage device. In the cases where the Client using the right of withdrawal has used the credit, the Client shall reimburse the capital and the contractual premium calculated in accordance with the contractual premium rate for the period until the reimbursement is realized and the costs paid/to be paid to a state institution or organization or third persons within thirty days after sending the notification of withdrawal to the Bank. In case the client fails to make the stated payment within this period, the withdrawal from consumer credit shall be deemed void. In case other services are provided to the Client in terms of this Credit Agreement, the agreement regarding the aforementioned service shall automatically terminate with the Client's withdrawal from the credit agreement.

**INSURANCE:** No insurance shall be made regarding debit and credit card without any requests by the Client's explicitly submitted request in writing or on a permanent data storage device. The Client may also receive insurance services from other providers outside of our Bank.

**NOTIFICATION:** In case the evaluation regarding the credit RATING is negative, the Client shall be informed immediately and at no additional cost. In case the credit card application is approved, the limit of the credit card provided to the Client shall be shared through the communication channel provided to the Bank by the Client.

**CARD CANCELLATION AND TERMINATION OF THE AGREEMENT:** The Bank shall be authorised to suspend the use of card or cancel the card and annul the agreement without the need for any notification or process in case the Client violates any of the provisions under the agreement or uses the card in a manner against the working principles of the Bank for the purchase of alcoholic beverages, gambling, pork products etc. and in the places where alcoholic beverages are sold.

**TAXES AND FUNDS:** 5% BSMV shall be collected from the expenses, costs and commissions; an additional 15% RUSF shall



niteliğinde tahsil edilen komisyonlar üzerinden ise ayrıca % 15 KKDF tahsil edilmektedir.

**BİLGİLERİN GEÇERLİLİK SÜRESİ:** Bu formdaki bilgiler, verilmesinden itibaren 2 iş günü geçerlidir.

**TAHSİLAT YÖNTEMİ:** Nakden veya mahsuben veya hesabına borç kaydedilmek suretiyle.

İşbu form Türkçe ve İngilizce imzalanmış olup, ihtilaf halinde Türkçe metnin geçerliliğini kabul ve taahhüt ederim.

also be collected out of premiums and from the commissions collected as premium.

**VALIDITY PERIOD OF THE INFORMATION:** The information in this form shall be valid for 2 working days after it's provided.

**COLLECTION METHOD:** In cash or by deduction or by debiting to account.

This form is signed both in Turkish and English and I accept and undertake that in case of any dispute Turkish text shall prevail.

#### CLIENT

*I would like to take advantage of the Gold Point application and I have authorization to open a Gold Account and any other required accounts on my behalf to process the Gold Point application. (Altınpuan uygulamasından yararlanmak istiyorum; altınpuan uygulamasının işleyebilmesi için adıma altın hesabı ve gerekli diğer hesapların açılmasına onayım vardır.)*

Signature: .....

**I CONFIRM THAT (ONAYLIYORUM) I received a signed copy of the form. (Formun imzalı bir nüshasını teslim aldım.)**

Name Surname (Adı Soyadı): .....

Date (Tarih): .....

Signature (İmza): .....

#### BANK

**KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş.**

(kaşe+imza)

(seal+signature)

#### PERİYODİK LİMİT ARTIŞ TALEBİ OLAN MÜŞTERİLERİN DOLDURACAĞI ALAN / FIELD TO BE FILLED BY CUSTOMERS WITH PERIODICAL LIMIT INCREASE REQUEST

##### TALİMATTIR.

İşbu kredi kartı başvurumun kredi kartı tahsisine uygun olarak değerlendirilmesi halinde; tarafıma tahsisi gerçekleştirilecek kredi kartı limitinin, ilgili mevzuatta yer alan kredi kartı limitinin periyodik olarak artırılmasına ilişkin düzenlemelere uygun olarak, her takvim yılının Şubat ayı döneminde, bir önceki yılsonu itibarıyla açıklanan yıllık TÜFE artış oranı seviyesinde periyodik olarak artırılmasını talep ve kabul ederim.

##### INSTRUCTION.

In case this credit card application is evaluated as appropriate for credit card allocation; I request and accept the limit of the credit card to be allocated to me to be periodically increased in February of every calendar year at annual CPI increase rate announced as of the end of previous year in accordance with the regulations in the relevant legislation on periodical increase of credit card limit.

İmza / Signature:



**BANKA KARTLARI VE KREDİ KARTLARI SÖZLEŞMESİ<sup>1</sup>**

1. Tanımlar: Kart: Müşteriye limiti dâhilinde, mal/hizmet alımı ile nakit çekmede kullanması için verilen özel plastik kart veya fiziki varlığı bulunmayan kart numarası ile bağlı ek hizmet kartları. Müşteri: Kart hamili ile ek kart hamillerinin tamamını ifade eder. Alternatif Dağıtım Kanalları (ADK): İnternet şubesi, mobil bankacılık, çağrı merkezi, ATM/XTM, POS, kiosk, cep telefonu/bilgisayarı, SMS, PTT gibi şube dışından bankacılık işlemlerinin gerçekleştirilmesini sağlayan elektronik veya fiziksel tüm kanallar.

Kredinin Türü: Kredi Kartı

2. Özel Hükümler Ve Şartlar:

2.1. Kart Verilmesi ve Kullanma Şartları:

2.1.1. Müşterinin sorumluluğu, kartın zilyetliğine geçtiği veya -fiziki varlığı yoksa- kart numarasını öğrendiği andan itibaren başlar.

2.1.2. Müşteri Kartını; içki, şans oyunu, domuz ürünleri, cinsel istismar vb. gibi Bankanın çalışma prensiplerine açıkça aykırı işlemlerde kullanmayacağını; aksi halde Kartının iptal edileceğini bildiğini kabul ve taahhüt eder.

2.2. Nakit Ve Nakit Avans Çekme:

2.2.1. Müşteri, kart ile şifresini kullanarak hesabı müsaitse bakiyesi dâhilinde hesabından nakit çekebilir. Ayrıca Bankanın tahsis ettiği nakit avans limiti dâhilinde nakit avans çekebilir. Müşteri nakit çekme işlemlerinde hesabındaki mevcut tutarını veya Banka tarafından kendisine tahsis olunan nakit avans limitini aşmayacağını ve her nasılsa mevcut bakiyesinden veya nakit avans limitinden fazla ödeme yapılması halinde, fazla olan tutarı derhal Bankaya iade edeceğini; aksi halde fazla kısım için işlem tarihinden itibaren gecikme cezası uygulanacağını dönülemez biçimde kabul ve taahhüt eder. Banka şubelerinden ADK kullanılmaksızın nakit veya nakit avans çekilmesi çalışma prensipleri gereği Bankanın iznine bağlıdır.

2.2.2. Nakit Avans Kullanım Şartları:

2.2.2.1. Ortak Şartlar:

Nakit Avans, Müşterinin ödenmemiş borcu bulunmaması kaydıyla kullanılabilir.

Nakit Avans işlemleri taksitlendirilemez.

2.2.2.2. Özel Bankacılık Nakit Avans Kullanım Şartları:

Özel Bankacılık kartları için çekilebilecek nakit avans en fazla 3.000.TL'dir.

2.2.2.3. Sağlam Kart Nakit Avans Kullanım Şartları:

Klasik Sağlam Kart için Türkiye'de nakit avans çekimi; kart limitinin %10'unu geçmemek üzere en fazla 500 TL olarak yapılabilir.

**DEBIT CARDS AND CREDIT CARDS AGREEMENT<sup>2</sup>**

1.Definitions: *Card*: Special plastic card or additional cards connected with intangible card number granted to the Client to use for the purchase of goods/services and withdrawing money within the Client's limits. *Client*: It means card holder and all the holders of additional cards. *Alternative Distribution Channels (ADC)*: All electronic or physical channels such as Internet Branch, mobile banking, call center, ATM/XTM, POS, kiosk, cell phone/computer, SMS, PTT where banking transactions may be realized outside the real branches.

Type of Credit: Credit Card

2.Special Provisions and Terms:

2.1.Terms of Granting Card and Use:

2.1.1.The responsibility of the Client shall begin when the card is in the Client's possession or when the Client learns the card number -in case of no physical presence.

2.1.2.The Client agrees and undertakes not to use the card for the transactions against the working principles of the Bank such as purchase of alcoholic beverages, gambling, pork products, sexual harassment etc.; and that otherwise the Card shall be cancelled.

2.2.Withdrawing Cash and Cash Advance:

2.2.1.The Client may withdraw cash from the account within the limits by using the card and the password. Additionally, the client may withdraw cash advance within cash advance limits granted by the Bank. The Client agrees and undertakes not to exceed the total amount in his/her account or the cash advance limit provided by the Bank during Money withdrawal and to reimburse the extra amount to the Bank immediately in case of a payment exceeding the current balance or cash advance limit, and that otherwise a delay penalty shall be applicable for the extra amount. Withdrawing cash or cash advance from branches without using ADCs shall be dependent on the Bank's approval in accordance with the working principles of the Bank.

2.2.2 Cash Advance Conditions:

2.2.2.1. Common Conditions:

Cash Advance can be withdrawn as long as the customer owes no overdue debt to this bank.

Cash Advance withdrawn may not be paid in installments.

2.2.2.2. Private Banking Cash Advance Terms of Use:

Private Banking Card can be used for withdrawing Cash Advance up to TRY 3,000.

2.2.2.3. Sağlam Card Cash Advance Terms of Use:

Sağlam Card Classic can be used for withdrawing Cash Advance in Turkey for a maximum of TRY 500 but not exceeding the 10% card limit.

<sup>1</sup> "Banka Kartı ve Kredi Kartı Talep ve Bilgilendirme Formu"nu inceleyip, imzalayarak; komisyon, ücret, kâr ve masraflara ilişkin ayrıntılı bilgi edinebilirsiniz.

<sup>2</sup> You may get additional information about commissioning, price, profit and expenses by examining and signing "Credit Card Payment Information Form" in Annex-1.



Gold Sağlam Kart için Türkiye’de nakit avans çekimi; kart limitinin %10’unu geçmemek üzere en fazla 1.000 TL olarak yapılabilir.

Platin Sağlam Kart için Türkiye’de ve Suudi Arabistan’da nakit avans çekimi; kart limitinin %10’unu geçmemek üzere en fazla 2.000 TL olarak yapılabilir.

Nakit Avanslar için Banka Kartı ve Kredi Kartı Ücret Bilgilendirme Formu’nda yer alan ücretler ödenecektir.

#### 2.2.2.4. Uçuş Mili Kazandırma Özellikli Miles&Smiles Kartlarına İlişkin Özel Hükümler:

Banka ile Türk Hava Yolları A.Ş. (THY) arasında akdedilen sözleşmeler uyarınca THY’nin yürüttüğü “Türk Hava Yolları A.O. Özel Yolcu (Frequent Flyer) Programı (THY FFP) kuralları çerçevesinde Müşteriye, Banka takdirinde olmak üzere Uçuş Mili Kazandırma Özellikli Miles&Smiles Kartları tahsis edilebilecektir. Bu halde aşağıdaki hususlar taraflarca kabul edilmiştir:

##### Tanımlar:

**THY:** Türk Hava Yolları A.O.’yu,

**Banka:** Kuveyt Türk Katılım Bankası A.Ş.’yi,

**THY FFP:** Türk Hava Yolları A.O. Özel Yolcu (Frequent Flyer) Programını,

**Miles&Smiles Kartı:** Müşterinin, bir taraftan Banka ile arasında tesis edilen banka kartı ve kredi kartı kullanımına ilişkin sözleşmeden, diğer taraftan THY FFP üyeliğinden doğan haklarını kullanmasına yarayan, Banka tarafından Müşteriye verilen ve mülkiyeti Banka’ya ait olan Miles&Smiles markasını taşıyan kartı ,

**Mil:** Miles&Smiles Kartı hamili ve THY FFP üyesi Müşterinin harcamaları karşılığı kazanacakları milleri,

**Avans Mil:** Miles&Smiles Kartı üzerinden Banka’nın belirlediği zaman aralığı içerisinde harcama yapma taahhüdünde bulunan Müşterinin talebi ve Banka’nın onayı doğrultusunda Müşterinin THY FFP hesabına yüklenen Mili,

**TK Numarası:** Müşterinin THY FFP programındaki üyelik numarasını,

İfade eder.

#### 2.2.2.4.1 Mil Kazanmaya İlişkin Genel Hükümler

a) Müşteri, sadece THY FFP üyelerinin Miles&Smiles Kartı sahibi olabileceğini ve Miles&Smiles Kartı kullanımı ile THY FFP uyarınca mil toplamaya hak kazanabileceğini kabul etmiştir.

Müşteri, herhangi bir şekilde Bankadan birden fazla Miles&Smiles Kartı almış olması durumunda dahi Müşterinin tüm işlemleri tek bir THY FFP üyeliği üzerinden yapılır ve THY FFP üyeliği aynı üyelik numarası üzerinden takip edilir, aynı üyeye bağlı olan tüm Miles&Smiles Kartları’nda aynı üyelik numarası kullanılır.

b) Müşteri, Banka ile işbu Sözleşmeyi imzalamasının, aynı zamanda THY FFP’ye bir ön üyelik mahiyetinde olduğunu, ancak THY FFP üyeliğinin münhasıran THY

Sağlam Card Gold can be used for withdrawing Cash Advance in Turkey for a maximum of TRY 1,000 but not exceeding the 10% card limit.

Sağlam Card Platinum can be used for withdrawing Cash Advance in Turkey and in Saudi Arabia for a maximum of TRY 2,000 but not exceeding the 10% card limit.

Cash Advances are subject to the charges described in the Bank Card and Credit Card Charges Information Form.

#### 2.2.2.4. Special Provisions Regarding Cards With Flight Miles Feature

Pursuant to the agreements concluded between the Bank and Turkish Airlines (THY) and within the framework of the Turkish Airlines A.O. Special Passenger Program (THY Frequent Flier-FFP) run by THY, and at the Bank’s discretion, Miles&Smiles Cards with the Feature of Earning Flight Miles may be allocated to the Customer. In this case, the following considerations have been accepted by the parties:

##### Definitions:

**THY:** Represents Turkish Airlines A.O

**Bank:** Represents Kuveyt Türk Participation Bank

**THY FFP:** Represents Turkish Airlines A.O. Frequent Flyer Program,

**Miles&Smiles Card:** Represents a card issued by the Bank to the Customer and bearing the Miles&Smiles brand, which is owned by the Bank that allows the Customer to exercise their rights arising from the agreement on the use of debit cards and credit cards established between the bank on the one hand and the membership of THY FFP on the other.

**Mile:** Represents the Miles that the Miles&Smiles Card holder and a Member of THY FFP shall earn in exchange for the Customer’s expenses.

**Advance Mile:** Represents the Miles uploaded to the Customer’s THY FFP account in accordance with the request of the Customer who has committed to spend within the time interval set by the Bank on the Miles&Smiles card and the Bank’s approval.

**TK Number:** Represents the Customer’s membership number in the THY FFP programme.

#### 2.2.2.4.1. General Provisions on Mile Earning

a) The Customer agrees that only THY FFP members can be Miles&Smiles Card holders and be eligible to collect Miles under THY FFP through the use of the Miles&Smiles card.

Even if the Customer has received multiple Miles & Smiles Card from the Bank in any way, all transactions of the Customer are made through a single THY FFP membership and THY FFP membership is tracked over the same membership number, and for all Miles&Smiles Cards connected to the same member, the same membership number is used.

b) The Customer, acknowledges that signing of hereby Agreement with the Bank, is also a preliminary



tarafından belirlenen üyelik hüküm ve şartlarına tabi bulunduğunu kabul etmektedir. Buna göre THY FFP üyeliği, Miles&Smiles Kartı üyeliğinin bir ön şartı olmakla birlikte, Miles&Smiles Kartı kullanımına ilişkin bu Sözleşmenin sona ermesi halinde dahi Müşterinin THY FFP üyeliği devam edebilecektir.

**c)** Müşteri, THY FFP'ye katılımı hususundaki tüm bilgilere, Miles&Smiles Web Sitesinden erişebilecektir. Müşteri, Miles&Smiles Web Sitesinde bulunan güncel THY FFP kuralları ve şartları çerçevesinde, üyelik müracaatının münhasıran THY tarafından değerlendirileceğini ve THY'nin Müşterinin üyeliğini sonra erdirmek ya da reddetmek hakkına sahip olacağını, THY'nin bu konudaki uygulama, işlem ve kararları nedeniyle Banka'dan herhangi bir hak ve alacak talebinde bulunmayacağını kabul etmiştir.

**d)** Müşterinin Miles&Smiles Kartını kullanması karşılığı kazanacağı Millerin kullanılması ve geçerlilik süreleri gibi tüm hususlar dahil olmak üzere THY FFP kuralları ve programdan yararlanma şartları, THY tarafından belirlenmiş olup; Müşteri, kendisine verilen Miles & Smiles Kartını anılan THY FFP kurallarına uygun olarak kullanabileceğini, kartın kullanımı ile kazanabileceği Millerin THY'ye ait olduğunu, THY'nin bu konudaki uygulama, işlem ve kararları nedeniyle Banka'dan herhangi bir hak ve alacak talebinde bulunmayacağını kabul etmiştir.

**e)** Müşterinin hak kazanacağı millerin ödüle dönüştürülmesi de THY FFP şartlarına tabi olacaktır. Müşteri, THY'nin tek taraflı olarak THY FFP kural ve koşulları ile THY FFP kapsamında Mil kazanım miktar ve usulünde farklılaşmaya gidebileceğini ve değişiklikler yapabileceğini kabul etmiştir.

**f)** Müşteri, THY'nin anılan kural ve şartları herhangi bir tarihte kısmen ya da tamamen değiştirme veya THY FFP'yi sonlandırma hakkına sahip olduğunu, bu nedenlerle Bankadan herhangi bir hak ve alacak talebinde bulunmayacağını kabul etmiştir.

**g)** Müşterinin THY FFP'ye katılımı reddedilir ya da üyeliği sona erdirilse ya da Banka ile THY arasındaki Miles&Smiles Kartının kullanımına ilişkin işbirliği sözleşmesi herhangi bir nedenle sona ererse, Müşteriye harcamaları karşılığı Mil verilmeyecektir. Bu durumda Banka, Sözleşme uyarınca verilen Miles&Smiles Kartını da iptal edecek ve varsa Müşteri hesabında birikmiş ancak henüz kullanılmamış olan Milleri de bu hesaptan silecektir. Müşteri, THY FFP üyeliğinin sona ermesi ya da Banka ile THY arasındaki program anlaşmasının sona ermesi nedeniyle Miles&Smiles kartının kapatılacağını ve hesabındaki Millerin de silineceğini, anılan Millerin kendisi için bir kazanılmış olarak telakki edilmeyeceğini kabul etmektedir. Müşteri bu hususta

membership to THY FFP, but the THY FFP membership is exclusively subject to the terms and conditions of the membership set forth by THY. Hence, with THY FFP membership being a prerequisite for Miles&Smiles card membership, The Customer's THY FFP membership may continue even if hereby Agreement on Miles&Smiles card use is terminated.

**c)** The Customer will be able to access all information regarding its participation in THY FFP from the Miles&Smiles website. The Customer, in the framework of the current rules and conditions of THY FFP on the Miles&Smiles website, hereby agrees that the application for membership shall be exclusively evaluated by THY and that THY shall have the right to terminate or reject the Customer's membership thereafter, and that shall not claim any rights or receivables from the Bank due to THY's practices, transactions and decisions in this regard.

**d)** The terms and conditions of use of the program, including all considerations such as the use and validity of Miles that the Customer shall earn in exchange for using the Miles&Smiles card, are determined by THY; the Customer hereby agrees that it may use the Miles & Smiles card provided to it in accordance with the aforementioned THY FFP rules, that the Miles that it may earn by using the card belongs to THY, and that it shall not request any rights and receivables from the Bank due to THY's practices, transactions and decisions in this regard.

**e)** Conversion of the Miles to any rewards that the Customer shall be entitled to shall also be subject to the terms of THY FFP. The Customer hereby agrees that THY may unilaterally differentiate and make changes to the terms and conditions of THY FFP and to the Miles acquisition amount and method in the scope of THY FFP.

**f)** The Customer hereby agrees that THY has the right to change THY FFP partially or completely or to terminate it at any time and that it shall not demand any rights or receivables from the Bank for these reasons.

**g)** In the event that the Customer's participation in THY FFP is denied or its membership is terminated, or the cooperation agreement between the Bank and THY regarding the use of the Miles&Smiles card expires for any reason, the Customer shall not receive Miles for its expenses. In this case, the Bank shall also cancel the Miles & Smiles Card issued in accordance with the Agreement and delete Miles accumulated in the Customer's account, if any, but not yet used from this account. The Customer hereby agrees that due to the expiration of THY FFP its membership or the termination of the program agreement between the Bank and THY, the Miles&Smiles card shall be closed and the Miles in its account shall also be deleted, and the Miles mentioned



Banka'dan herhangi bir talepte bulunamayacağını ve THY'nin de Miles&Smiles Kartı'nın kullanımı neticesinde kazanılan millerin THY FFP kuralları çerçevesinde kullandırılması dışında hiçbir sorumluluğu bulunmadığını kabul ve taahhüt etmiştir.

#### 2.2.2.4.2 Mil Kazanımına Dair Esaslar:

a) Banka, Miles & Smiles Kartıyla yapılacak harcama türlerine, yapılan harcama tutarına, Müşterinin faaliyette bulunduğu sektöre, TK statüsüne veya Bankanın münhasıran kendi ihtiyarıyla belirleyeceği sair kıstaslara göre, her bir harcama tutarı için kazanılacak Mil tutarlarını belirleyebilecek ve bu özelliklere göre Mil tutarlarını farklılaştırabilecektir. Banka, bu kapsamda belirleyeceği kıstasları zaman zaman değiştirebilir ve bu değişiklikleri ilan ederek Müşteriye bildirir. Müşteri, her bir Ekstre Dönemi içinde yaptığı harcamalar uyarınca, Banka tarafından belirlenen ve ilan edilen kıstaslara göre tayin edilecek oranlar üzerinden Mil kazanılacağını kabul etmiştir. . Bu çerçevede Müşterinin Miles&Smiles özellikli kredi kartı almaksızın sadece Miles&Smiles özellikli banka kartı kullanması durumunda, işbu banka kartıyla yapılan alışverişler için Mil kazanılması, anılan kartla yapılan aylık net alışveriş miktarının 1.000.-TL'ye ulaşması halinde mümkün olacaktır. Aylık alışveriş tutarının anılan tutara ulaşmaması ya da ay içinde yapılan alışveriş tutarlarının iade ve sair nedenlerle Müşteriye geri ödenmesi dolayısıyla net alışveriş tutarının 1.000.-TL'nin altına düşmesi halinde banka kartıyla yapılan işlemler nedeniyle Müşteri hesaplarına herhangi bir Mil aktarımı söz konusu olmayacaktır. Bu şartı sağlayarak kazanılan Miller THY'ye her ayın ilk 10 günü içinde iletilecektir. Müşteri, Banka tarafından belirlenen bu işlem limitlerine uymaması nedeniyle hesaplarına Mil aktarımı yapılmayacağını, bu kapsamda Bankadan herhangi bir hak ve alacak talebinde bulunamayacağını kabul etmiştir.

b) Müşterinin, Miles&Smiles Kartıyla yapacağı harcamalardan kazanacağı Miller, THY nezdine Müşteri adına açılmış TK nosu hesabına hesap ekstresi kesimi ile birlikte aylık olarak aktarılacaktır. Müşteri'nin kazandığı millerin nasıl ve ne zaman kullanılacağı THY kurallarına tabi olup, Bankanın yegâne yükümlülüğü, Müşteri'nin işbu Sözleşme kapsamında kazandığı Millerin THY'deki hesabına aktarılmasıdır.

c) Banka tarafından verilecek ek kartlar ya da Müşterinin oluşturacağı sanal kartlarla yapılacak harcamalar ile de mil kazanılabilecektir. Sanal kart harcamalarından kazanılan miller, Müşterinin THY hesabına aktarılır. Ek kart harcamalarında ise, Ek Kart hamilinin kendisine ait THY FFP üyeliği varsa, bu harcama karşılığı kazanılan Miller, Ek Kart hamilinin TK hesabına aktarılacaktır. Ek Kart hamili THY FFP üyesi

shall not be recognized as a vested interest for it. The Customer hereby accepts and undertakes that it cannot make any request from the Bank in this regard and that THY has no responsibility except for the use of Miles&Smiles card in accordance with THY FFP rules.

#### 2.2.2.4.2 Principles of Earning Miles:

a) The Bank shall be able to determine the amount of Miles to be earned for each expenditure amount according to the types of spending to be made with the Miles & Smiles Card, the amount of spending, the sector in which the Customer operates, the TK status or other criteria that the Bank shall determine exclusively at its own discretion, and may differentiate the Miles amounts according to these features. Bank can change the criteria determined in this scope from time to time and announce these changes to notify the Customer. The Customer, for all expenses incurred during each Statement period, hereby agrees that Miles shall be acquired at the rates to be determined according to the criteria determined and announced by the Bank.

In case the Customer uses only a Miles&Smiles debit card and does not get a Miles&Smiles credit card, Miles will be awarded for purchases made with this debit card if the monthly net shopping amount with the aforementioned card exceeds TRY 1.000. If the monthly shopping amount does not meet the aforementioned amount, or the net shopping amount falls below TRY 1.000 owing to refunds or other reasons, no Miles will be transferred to the Customer's accounts due to debit card transactions. Miles earned by fulfilling this requirement will be remitted to THY during the first 10 (ten) days of each month. The Customer agrees that Miles will not be transferred to his/her accounts due to non-compliance with the Bank's transaction restrictions, and that s/he agrees to not being able to claim any rights or receivables from the Bank in this regard.

b) Miles that shall be earned by the Customer from expenses made with the Miles&Smiles Card shall be transferred to THY on a monthly basis together with the account statement to TK numbered account opened on behalf of the Customer. How and when to use the Miles earned by the Customer is subject to THY rules, and the Bank's sole obligation is to transfer the Miles earned by the Customer in the scope of hereby Agreement to their account in THY.

c) Miles can also be earned with expenses made using additional cards that are issued by the bank or virtual cards that the Customer created. Miles acquired from virtual card expenses are transferred to the Customer's THY account. In case of Supplementary Card expenses, If the Additional card holder has its own THY FFP membership, the Miles earned in exchange for these



değilse, Miller Müşterinin TK hesabına aktarılır. Müşteri, ek kart ile yapılan harcamalar karşılığı hak kazanılacak Millerin, THY FFP üyesi ek kart hamilinin hesabına aktarılmasını kabul etmiştir. Ek Kart hamili tarafından yapılacak harcamalar ve kazanılacak Millere ilişkin olarak da işbu Sözleşme hükümleri aynen uygulanacaktır. Müşteri, Ek Kart hamilinin bu Sözleşmedeki hüküm ve şartlara aykırı iddia ve talepleri nedeniyle Banka'nın ya da THY'nin maruz kalacağı zararları tazmin etmeyi kabul etmiştir.

**d)** Banka, mil kazanımında THY FFP üyelik statülerine göre segmentasyon yapacaktır. Bu çerçevede Banka, THY FFP'nin Clasic Plus, Elite ve Elite Plus üyelerine, diğer üyelerinden daha fazla; Elite ve Elite Plus üyelerine ise Classic Plus üyelerinden daha fazla Mil Kazandıracaktır. Müşteri THY FFP üyelik segmentasyonuna göre, Miles &Smiles Kartı ile yapacağı alışverişlerinde, farklı oranlarda Mil kazanacağını kabul etmiştir.

**e)** Banka, Miles&Smiles Kartları ile yapılacak olan harcamalardan kazanılacak Miller için, Müşteri ya da harcamanın niteliğine, tutarına veya bireysel ya da ticari olmasına göre azami mil sınırları belirleyebilecektir. Müşteri Bankanın belirlediği azami mil sınırlarına ulaştıktan sonra yapacağı harcamalar için ilave Mil kazanamayacağını veya Miles&Smiles Kart borcundan daha fazla ödeme yapmak suretiyle kart limitinin artırıldığı durumlarda en fazla Miles&Smiles Kart limiti kadar yapacağı harcamalardan Mil kazanabileceğini bu nedenlerle Banka'dan bir hak ya da alacak talebinde bulunmayacağını kabul ve taahhüt etmiştir.

**f)** Müşterinin gerçek bir mal ve hizmet alımı olmaksızın yaptığı harcamalar, olağan bilet alımı sayısı ve niteliğini aşan miktarda (aynı kart hamilinin aynı ya da çok yakın tarihlerde çok sayıda bilet alması vb. durumlarında yapılan) bilet alımları, Müşterinin limitini aşan ya da limitini aşmak amacı ile borcundan fazla ödeme yapmak suretiyle oluşturacağı limit içerisinde yapacağı işlemler ve bunlarla sınırlı kalmamak kaydıyla benzer nitelikteki kullanımlar ticari harcama kapsamında değerlendirilecek ve Bankanın ticari harcamalarına ilişkin azami Mil sınırlamalarına tabi olacaktır.

**g)** Müşteri, Bankanın sunduğu sigorta ürünleri, bankacılık işlem paketleri, nakit çekimler, fatura ödemeleri, kiralık kasa işlemleri ve ödemeleri, kart ücretlerine dair ödemeler, kredilere ilişkin taksit, ücret ve masraf ödemeleri, döviz/kıymetli maden alım-satımları, kira sertifikaları ile yatırım fonu ve sair menkul kıymet alım satımları, çek işlemleri, POS ücretleri, HGS/OGS ödemeleri, bankacılık işlemlerinden kaynaklanan ücret ve masraflar, vergi tahsilatları ve bunlara ilişkin ücretler ile masraflar, katılım fonu ürünlerine ilişkin ödemeler,

expense shall be transferred to the Additional card holder's TK account. If the Additional Card holder is not a member of THY FFP, Miles are transferred to the Client's TK account. The Client has agreed to transfer the Miles that shall be eligible for expenses incurred with the additional card to the THY FFP member additional card holder's account. For Expenses to be incurred and Miles to be earned by the Additional Card holder, the provisions of hereby Agreement shall also apply in kind. The Client hereby agrees to compensate the Bank or THY for any losses incurred by the Additional Cardholder due to demands and claims that are contrary to the terms and conditions of hereby Agreement.

**d)** The bank shall segmentate according to the THY FFP membership status in the acquisition of Miles. In the framework of this, the Bank shall grant more Miles to Classic Plus, Elite and Elite Plus members of THY FFP than to other members, and to Elite and Elite Plus members more than to Classic Plus members. According to the THY FFP membership segmentation, the Client hereby agrees to acquire Miles at different rates on its purchases made with the Miles &Smiles card.

**e)** The Bank, for Miles earned from expenses made with Miles&Smiles Cards, shall be able to set maximum Miles limits depending on the nature of the Client or expense, the amount, or whether it is individual or commercial. The Client cannot earn additional Miles for expenses after reaching the maximum Miles limits set by the bank, or can earn Miles for expenses up to the maximum Miles&Smiles Card limit in cases where the card limit is increased by paying more than Miles&Smiles Card debt, for these reasons, hereby agrees and undertakes not to claim any rights or receivables from the Bank.

**f)** The Client's expenses without the actual purchase of goods and services, ticket purchases in quantities exceeding the usual number and nature of ticket purchases (made in the case of the same card holder buying a large number of tickets on the same or very recent dates, etc.), transactions that the Client will make within the limit that it will create by paying more than its debt in order to exceed or exceed its limit, and similar uses, provided that they are not limited to, will be evaluated within the scope of commercial expenses and will be subject to maximum Miles restrictions on the Bank's commercial expenses.

**g)** The Client shall not be able to acquire Miles for these expenses incurred with the Miles&Smiles Card; Insurance products offered by the Bank, banking transaction packages, cash withdrawals, bill payments, safe deposit transactions and payments, payments for card fees, installment, fee and expense payments for loans, foreign currency / precious metal purchases and sales, lease



PTT ve posta ödemeleri, GSM ödemeleri, bağış ve sigorta ödemeleri kapsamında Miles&Smiles Kartıyla yapacağı harcamalardan Mil kazanamayacaktır. Banka zaman zaman Mil kazanılamayacak işlem listelerini, Mile dönüştürülecek harcama tutarlarını, Mil dönüşüm oranlarını değiştirebilir ve bu değişiklikler Banka tarafından ilan edilmek suretiyle yürürlüğe girecektir.

**2.2.2.4.3** Müşterinin ya da Ek Kart hamilinin, karşılığında Mil kazandığı bir harcama sonrası, harcama konusu mal a da hizmeti iade etmesi ya da harcamasını iptal etmesi halinde, bu harcama karşılığı kazanılan Miller de iptal edilecek ve daha önce Müşteri ya da Ek Kart hamili hesabına aktarılan Miller varsa bunlar da Müşteri'nin ya da Ek Kart hamilinin TK hesabından silinecektir. Müşterinin veya Ek Kart hamilinin hesabında Mil bulunmaması halinde ise, iade edilecek Mil miktarı Müşteri hesabına borç olarak kaydedilecek ve sonraki işlemlerden kazanılacak Millerden düşülerek bu borç kapatılacaktır. Alınan miller borcu kapatmazsa, borç Miller karşılığı TL'ye dönüştürülerek Müşteri ekstresine borç olarak yansıtılır ve Müşteri tarafından geri ödenir. Avans Millerin TL'ye dönüşümüne ilişkin hesaplama yöntemi Banka tarafından belirlenerek ilan edilecektir. Müşteri gerek kendisine ait kartlar ve gerekse Ek Kart hamilinin kartlarıyla ilgili Mil iade ve iade edilemeyen Millerin karşılığı olan TL tutarı ödeme sorumluluklarının kendisine ait olduğunu kabul etmiştir.

**2.2.2.4.4** THY FFP üyelik sözleşmesine ve üyelik koşullarına aykırı işlemlerden mil kazanılamayacaktır. Herhangi bir şekilde böyle bir halin varlığının tespiti halinde Müşteri ya da Ek Kart hamili hesabında aktarılmış Miller geri alınacak ve kartın üyelik sözleşmesine uygunluğunun takibi bakımından harcama oranları THY ile paylaşılacaktır. Bu şekilde Müşteri ya da Ek Kart hamili hesabına kaydedilip de kullanılmamış olan Miller, Banka'nın yapacağı bildirim üzerine THY tarafından derhal iptal edilecektir.

Müşteri, bu nedenle Bankanın maruz kalacağı zararları tazmin etmeyi ve Bankanın işbu Sözleşmeyi derhal fesih hakkı bulunduğunu kabul etmiştir.

**2.2.2.4.5** Mil hediyelerine ilişkin Sözleşmede yer alan hükümler, Türk Hava Yolları tarafından yapılan düzenlemeler ve bu Sözleşmedeki kurallar çerçevesinde geçerli olacaktır:

**2.2.2.4.6** Döviz ile yapılan harcamalarda (USD, EURO, vs.), harcamanın tamamı, Müşterinin ilgili Ekstre Döneminde gönderilen kart ekstrelerinde görülen TL değerine göre Banka tarafından belirlenen mil kazanımının uygulanmasına tabi olacaktır.

**2.2.2.4.7** Müşteri, TK hesabına yüklenecek Milleri ve bunlar karşılığı kazanacağı hak ve alacakları hiçbir şekilde 3. Kişilere devredemez ya da kullanılamaz veya

certificates and mutual funds, etc. securities purchases and sales, check transactions, POS fees, HGS / OGS payments, fees and expenses arising from banking transactions, tax collections and related fees and expenses, payments for participation fund products, PTT and postal payments, GSM payments, donations and insurance payments. From time to time, the Bank can change the transaction lists that will not provide any Miles, the amount of expenses that will be converted to Miles, and the conversion rates of Miles, and these changes will take effect upon the announcement made by the Bank.

**2.2.2.4.3** The Client or Additional card holder, after a miles-earning expense and in the event that the goods or services mentioned as an expense are returned or cancelled, the Miles earned in exchange for that expense will also be cancelled and if there are Miles previously transferred to the Client's or Additional Cardholder's account, they will also be deleted from the Client's or Additional Cardholder's TK account. In the event that there are no Miles in the account of the Client or the Additional cardholder, the amount of Miles to be refunded will be recorded as a debt to the Client's account and this debt will be closed by deducting the Miles to be earned from subsequent transactions. If the miles taken do not cover the debt, the debt is converted to TL equivalent of Miles and reflected on the Client's statement as debt and shall be repaid by the Client. The calculation method for converting Advance Miles to TRY will be determined and announced by the Bank. The Client hereby agrees to be responsible for the payment of the amount of TRY, which is equivalent to the Miles refunded and non-refundable Miles related to the Client's own cards and the Additional cardholder's cards.

**2.2.2.4.4** No Miles shall be earned for transactions contrary to the THY FFP membership agreement and membership conditions. If the existence of such a situation is determined in any way, the Miles transferred to the Client's or Additional cardholder's account will be recovered and the expense rates shall be shared with THY in terms of tracking the card's compliance with the membership agreement. Thus, Miles that are registered and not used in the account of the Client or the Additional cardholder will be immediately terminated by THY upon notification of the Bank. The Client therefore agrees to compensate the Bank for the losses incurred and that the Bank has the right to terminate hereby Agreement immediately.

**2.2.2.4.5** The provisions of the Agreement regarding Miles gifts will be valid within the framework of the regulations made by Turkish Airlines and the rules in hereby Agreement:

**2.2.2.4.6** For foreign currency expenses (USD, EURO, etc.), all expenses will be subject to the application of the Miles gain determined by the Bank according to the TL value seen on the Client's card statements sent during the relevant Statement Period.



bu Millerin karşılıklarının kredi kartı ekstre borcundan düşülmesini talep edemez. Ek Kart Hamili de bu yükümlülüklere tabidir.

**2.2.2.4.8** Müşterinin Miles&Smiles Kartının herhangi bir nedenle kapatılması ya da bu sözleşmenin feshedilmesi halinde Müşteri ve Ek Kart hamili hesabındaki tüm Miller Banka tarafından silinecektir. Müşteri ve Ek Kart hamili kartının kapatılmasından ya da bu Sözleşmenin feshinden önce kullanmadığı Millerle ilgili bir hak ve alacak talebinde bulunamayacaktır.

**2.2.2.4.9** Müşteri; harcama, talimat gibi taahhütler karşılığında belirli bir hizmet veya üründen faydalandığı Banka uygulamalarında, ilgili taahhüdün yerine getirilmemesi durumunda, peşin olarak verilen puan/mil/bonus vb. ödüllerin, yararlandığı hizmetlerin, sağladığı avantajlar veya indirimlerin bedelini Bankaya ödemeyi kabul eder. Müşteri/Ek Kart Hamilinin, Bankaya verdiği kullanım/harcama taahhüdü gibi taahhütlere aykırı davranması halinde bu taahhüde istinaden verilen Miller ya da ödüller ile işlemin iptali veya ürünün iadesi halinde bu işlem nedeni ile Kart Hamiline verilen ödüllerin yanısıra Müşterinin Kampanya süresi sona erdikten sonra yaptığı ödül kullanımı ve bunlarla sınırlı olmaksızın Kart'a bir işlemle bağlı olmaksızın hataen yüklenen tutarlar Müşteri/Ek Kart Hamili hesabına borç kaydedilecektir. Avans Mil/Mil/ödül uygulamasına konu Mil/ödül kazanımı için gerekli harcama tutarının, süresinde tamamlanamaması durumunda, eksik kalan mil/ ödül ile avans olarak verilen Mil/ödül tutarı'nın karşılığı TL'si ilgili karta borç kaydedilecektir.

**2.2.2.4.10 Avans Mil:**

Müşteri, Miles&Smiles Kartıyla Banka tarafından belirlenerek ilan edilen asgari tutarda harcama yapması ve Bankanın belirleyerek ilan edeceği avans mil kazanma şartlarının tamamını yerine getirmesi kaydıyla, Bankanın belirleyeceği miktarda Avans Mil talebinde bulunabilecektir. Ek Kart ve Sanal Kartlar Avans Mil verilmeyecektir. Müşterinin Avans Mil talebi Banka tarafından değerlendirilecek ve karara bağlanacaktır. Müşterinin talebinin kabulü halinde Avans Miller Müşterinin TK hesabına yüklenir. Banka, Müşterinin asgari harcama tutarı şartını sağlamış olsa da Avans Mil talebini kabul etmeme hakkına sahip olup, bu hüküm Bankanın Avans Mil talebini kabul etmek zorunda olduğu anlamına gelmemektedir.

THY'nin, THY FFP kapsamındaki Avans Mil uygulamasına dair kural ve koşulları değiştirmesi halinde, bu değişiklikler Müşterinin avans Mil talep ve kullanma şartlarını da değiştirecek olup, Müşteri, THY tarafından bu değişikliklerin kendisine de aynen uygulanacağını kabul ve taahhüt etmiştir.

**2.2.2.4.7** The Client cannot transfer or allow third parties to use the Miles to be credited to the TK account and the rights and receivables to be earned in return, or request that the equivalents of these Miles be deducted from the credit card statement debt. The Additional Card Holder is also subject to these obligations.

**2.2.2.4.8** If the Client's Miles&Smiles card is closed for any reason or hereby agreement is terminated, all Miles in the Client's and Additional cardholder's account will be deleted by the Bank. The Client and the Additional Card holder will not be able to claim any right or credit for any Miles that they did not use prior to the termination of the card or termination of hereby Agreement.

**2.2.2.4.9** In bank applications where the Client uses a particular service or product in exchange for commitments such as expenses, mandates, if the relevant commitment is not fulfilled, the Client agrees to pay the Bank the price of the rewards such as points/miles/bonuses given in advance, the services he/she has benefited from, the advantages or discounts provided. In the event that the Client / Additional Card Holder breaches the commitments such as the usage / spending commitment given to the Bank, Miles or awards given based on this commitment and the rewards given to the Card Holder for this transaction in case of cancellation of the transaction or the return of the product, as well as the reward made by the Client after the end of the campaign and, without limitation, the amounts loaded on the Card by mistake, regardless of any transaction, will be debited to the Client / Additional Card Holder account. If the amount of expenses required for earning miles/prizes subject to the application of Advance Miles/Miles/prizes cannot be completed during its duration, the equivalent of the amount of Miles/ prizes given as an advance with the missing Miles/prizes will be credited to the relevant card in TRY.

**2.2.2.4.10 Advance Miles:**

The Client shall be able to request an amount of Advance miles determined by the Bank, provided that the Client spends the minimum amount determined by the Bank with the Miles&Smiles card and meets all of the conditions for earning advance Miles announced by the Bank. Advance Miles shall not be given to Additional Cards and Virtual Cards. The Client's Advance Mile request shall be evaluated and decided by the Bank. If the Client's request is accepted, the Advance Miles shall be uploaded to the Client's TK account. The bank has the right not to accept the Advance Miles request, even though the Client has provided the minimum spending amount requirement, and this provision does not mean that the Bank is obliged to accept the Advance Miles request. In the event that THY changes the rules and conditions regarding the Advance Miles application within the scope of THY FFP, these changes will also change the terms and conditions of the Client to request and use advance Miles,



Müşteri, TK hesabına yüklenecek Avans Mil borcunu, Bankanın bildireceği tarihe kadar kapatmakla yükümlüdür. Buna göre, Müşteri hesabına Avans Mil aktarıldığı günden itibaren; Müşterinin TK Numarasının yer aldığı tüm kartlarla kazanılan miller, her gün THY'ye aktarılacak Avans Mil borcu kapanmaya başlar. Banka tarafından bildirilen sürenin sonunda Müşterinin hala Avans Mil borcu varsa; TK Numarası hesabında borç kadar mil varsa geri alınır. Alınan miller borcu kapatmazsa, borç Miller karşılığı TL Müşteri ekstresine borç olarak yansıtılır ve Müşteri tarafından geri ödenir. Avans Millerin TL'ye dönüşümüne ilişkin hesaplama yöntemi Banka tarafından belirlenerek ilan edilecektir.

#### 2.2.2.4.11 ÜCRET:

Müşteri, Miles & Smiles Kartının, ücretli bir kart olduğunu, Bankanın bu kredi kartı için belirlediği ve işbu Sözleşme eki Ücret Bilgilendirme Formu'nda yazılı ücretleri zamanında ve eksiksiz ödeyeceğini, bu ücretleri ödememesi halinde Miles&Smiles Kartının kullanıma açılmayacağını, herhangi bir şekilde kullanıma açılmışsa da, bu harcamaları nedeniyle Mil kazanamayacağını kabul ve taahhüt etmiştir. Ek kartlar için ilave ücret ödenmeyecektir.

#### 2.2.2.4.12 Mil Bilgilerinin THY'ye Aktarılması:

Müşterinin ya da Ek Kart hamilinin, Miles&Smiles kartı ile yaptığı harcamalardan mil kazanmasına dair kural ve koşulları THY tarafından uygulanan THY FFP programına tabi olup, THY FFP programından yararlanabilmesi için Müşterinin harcamaları karşılığı kazandığı Millere ve varsa kazanılan diğer Millere (kampanya, promosyon vs.) ilişkin bilgileri, Müşterinin ismi, TC. Kimlik numarası, THY FFP numarası, Miles & Smiles Kartı ile yapılmış harcama karşılığı kazanılmış mil miktarı ile varsa diğer mil miktarı ve toplam mil miktarı bilgilerinin hesap kesim tarihlerinde elektronik ortamda THY'ye aktarılması gerekmektedir. Bu kapsamda Müşteri, burada yer alan bilgilerinin THY'ye aktarılmasını talep etmekte ve bu bilgilerinin Banka tarafından THY'ye aktarılmasını açıkça kabul etmektedir. Miles&Smiles özellikli kredi kartı almaksızın sadece Miles&Smiles özellikli banka kartı kullanılması halinde, bu Sözleşmedeki koşullara göre kazanılan miller ise THY'ye her ayın ilk 10 günü içinde iletilecek olup Müşteri banka kartlarına ilişkin işbu iletim süresini de kabul etmiştir.

#### 2.3. Borç Sorumluluğunun Başlangıç Anı Ve Müşteri Hesabına Borç Kaydı:

**2.3.1.** Müşterinin Bankaya karşı borcu, harcama belgesi ve/veya nakit ödeme belgesinin imzalandığı (bir kod numarası, şifre veya kimliği belirleyici başka bir yöntem ile onaylandığı) anda başlamış olacaktır.

and the Client hereby accepts and undertakes that these changes will also be applied to it by THY. The Client is obliged to close the Advance Mile debt to be charged to the TK account by the date the bank shall notify. Whereas, from the day the Advance Mile is transferred to the Client account; The miles earned with all cards bearing the Client's TK number are transferred to THY every day and the Advance Miles debt begins to be paid off. If the Client still has an Advance Mile debt at the end of the period notified by the Bank; if there are as many miles as the debt in the TK number account, it will be recovered. If the miles recovered do not cover the debt, the equivalent of the Miles of debt is reflected as TRY in the Client's statement as a debt and shall be paid back by the Client. The calculation method for the conversion of Advance Miles to TRY will be determined and announced by the Bank.

#### 2.2.2.4.11 FEE:

The Client hereby agrees and undertakes that the Miles & Smiles card is a paid card, and to pay any fees set by the Bank for this credit card and hereby written in the "Fee Information Form" Annex of this Agreement in time and in full, and that in the event that fees are not paid, the Miles&Smiles Card will not become active, and that if it has been made available for use in any way, no Miles can be earned as a result of any expenses made.

#### 2.2.2.4.12 Transfer of Miles Information to THY:

The terms and conditions for the Client or Supplementary Card holder to earn miles from their Miles & Smiles card expenses are subject to the THY FFP program implemented by THY, and in order to benefit from the THY FFP program, the information regarding the Miles earned in return for any spending and, if any, other Miles earned (campaign, promotion, etc.), the Client's name, TR Identity number, THY FFP number, the amount of miles earned in return for spending made with the Miles & Smiles Card, and the amount of other miles, if any, and total mileage must be transferred to THY electronically on the cut-off dates. Within this scope, the Client demands that the information contained herein be transferred to THY and hereby expressly agrees to the transfer of this information by the Bank to THY. In case only a Miles&Smiles debit card is used without getting a Miles&Smiles credit card, the miles earned under the terms of this Agreement will be transmitted to THY within the first 10 days of each month, and the Customer also accepts this transmission period regarding the bank cards.

#### 2.3.Beginning of Liabilities and Debt Log into Client's Account:

**2.3.1.** Client's outstanding debts to the Bank shall be effective as of a spending and/or cash payment document is signed (approved by a code number, password or another method proving identity).

**2.3.2.** Increase in premium, delay fine shall be notified to the Client 30 days in advance and the Client may pay all his/her debts within 60 days following the notification date and stop using the card by



**2.3.2.** Kâr payı, gecikme cezası artışı Müşteriye ekstreye 30 gün önceden bildirilir ve Müşteri bildirim tarihinden itibaren 60 gün içinde borcun tamamını ödeyip, yazılı başvuruda bulunarak kartını kullanmaya son verebilir. Bu durumda Müşteri artıştan etkilenmez.

**2.3.3.** Müşteri aldığı mal/hizmetlerle (harcamalarla) ilgili olarak Bankanın aralarındaki sözleşme şartlarına uygun olarak kâr payı, kur farkı, komisyon ve sair masraf tahakkuk ettirmesini; ayrıca bu tutarların da vergi ve fonları ile beraber harcama belgesindeki tutara ilave edilmesini dönülemez biçimde kabul ve taahhüt eder.

**2.3.4.** İşbu sözleşme ve eklerinde belirtilenler hariç Banka, ücret, komisyon, masraf, vergi veya herhangi bir isim altında Müşteriden ödeme talep etmeyecek ve borç kaydedip Müşteri hesabından kesinti yapmayacaktır.

**2.3.5.** Geri Ödeme Planında yazılı taksit vade tarihinin (veya son ödeme tarihinin) tatil günü olması halinde ödeme, izleyen iş günü yapılır.

**2.4.** Ekstre (Hesap Bildirim Cetveli):

**2.4.1.** Müşteri, kart kullanımından dolayı hesabına yapılacak borç ve alacak kayıtlarının hesap kesim tarihinde ekstreye dökülerek, e-posta, SMS ve sair iletişim araçları ile gönderileceğini kabul eder. Gönderilen dönemsel Ekstre geri ödeme planı hükmündedir.

**2.4.2.** Hesap kesim tarihi ve son ödeme tarihi, -Müşterinin tercihi nazara alınarak- Banka tarafından belirlenir. Banka bu tarihi değiştirirse; değişiklik Müşteriye ekstreye duyurulur, Müşteri kartı kullanmaya devam ederse, ancak o takdirde değişikliği kabul etmiş sayılır.

**2.4.3.** Müşterinin; yabancı para (döviz) üzerinden yaptığı alışverişler ve kart hesabından yaptığı nakit ve nakit avans çekmeler ya aynen döviz olarak ya da endeksleme tarihindeki Banka cari döviz satış kurları üzerinden TL'ye çevrilerek ekstrede yer alır. Müşteri, bir ekstredeki hesap kesim tarihine kadar gerçekleştiği halde, harcama belgelerinin Bankaya ulaşmaması, hata, unutma ya da başka nedenlerle o ekstreye geçirilmemiş, olan harcama kalemlerinin de borçları olduğunu; Bankanın bu kalemleri, müteakip ekstrede gösterebileceğini ve Bankanın bunlara ilişkin haklarının saklı bulunduğunu kabul ve taahhüt eder. Yabancı para cinsinden yapılan işlemler ile yabancı paraya (döviz) endekslemelerde uygulanacak kurlar Bankanın kurları olup; endekslemelerde endeksleme tarihindeki Banka döviz alış kuru, geri ödemede ise fiili ödeme tarihindeki Banka döviz satış kuru esas alınır.

**2.4.4.** Müşteriye gönderilen ekstrede ek kart hamilinin yaptığı harcamalar da gösterilir. Ekstre tutarı ile Banka kayıtlarının herhangi bir nedenle birbirinden farklı olması halinde, Banka kayıtları geçerlidir. Ek kart hamiline ayrıca ekstre gönderilmez. Ekstrenin son ödeme tarihine kadar Müşteriye ulaşmaması durumunda, Müşteri Bankadan ekstrenin suretini talep etmelidir.

making a written application. The increase shall not effect the Client in this case.

**2.3.3.** The Client irrevocably agrees and undertakes that premium, exchange difference, commission and other similar expenses may be accrued by the Bank regarding the goods and services provided to the Client, and that these amounts may be added to the amount in the expenditure document together with all the taxes and funds.

**2.3.4.** Except as stated in this Agreement and its Annexes, the Bank shall not request any payment from the Customer under any name, such as fees, commissions, expenses, taxes, or record such as a debit from the Customer's account.

**2.3.5.** In case the installment due date (or payment due date) written in the Reimbursement Plan is a holiday day, the payment will incur on the subsequent business day.

**2.4.** Statement (Monthly Account Statements):

**2.4.1.** The Client agrees that the records of debt and receivables by the Bank due to card use shall be documented with a statement and sent via communication means such as e-mail, SMS and etc. Monthly statements sent shall be under reimbursement plan.

**2.4.2.** Statement date and payment due date shall be determined by the Bank (in accordance with the preference of the Client). In the cases where the Bank changes these dates, the change shall be notified to the Client, and it shall only be deemed as accepted by the Client if the Client continues to use the card.

**2.4.3.** The purchases made in foreign currencies (forex) and any cash and cash advance withdrawals by the Client shall be included in the statement either in the same way as foreign Exchange amount or in TRY by being exchanged in accordance with the Bank's Exchange current on the index date. The Client accepts and undertakes that expense items that have not been included in the statement since the expense documents have not been received by the Bank even though it was made before the statement date, due to failure or any other reasons are his debts, and that the Bank may show these expenses in the next statement and the rights of the Bank regarding this issue are reserved. The rates to be applied in foreign currency transactions and indexation to foreign currency (foreign currency) are the Bank's rates. The indexing will be based on the Bank exchange rate at the indexing date and the Bank exchange rate at the actual payment date.

**2.4.4.** Expenses of the additional card holder shall also be included in the statement sent to the Client. In case the amount in the statement and the amount in the bank records are different, the Bank records shall be deemed valid. A separate statement shall not be sent to the Additional card holder. In case the statement isn't received by the Client until the payment due date, the Client should request another copy of the statement from the Bank.

**2.4.5.** The Client's appeal against the stated debts (transactions with card) shall not suspend payment. However, the Client agrees that any appeals shall be made at the latest within 10 days following the payment due date specified in the relevant statement in writing, that the statement shall be finalized in case of no



**2.4.5.** Müşterinin kendisine bildirilen borca (kartlı işlemlere) itirazı, yapması gereken ödemeyi durdurmaz. Ancak Müşteri, itirazlarını en geç, ilgili ekstrede gösterilen son ödeme tarihinden itibaren 10 gün içinde, yazılı ve gerekçeli olarak yapacağını, bu sürede itiraz olmazsa ekstrenin kesinleşeceğini; itirazı haksız bulunursa, Bankanın yaptığı tüm masrafları ve itiraz ettiği tutarı; itirazında haklı bile olsa yapılan masrafları, nakit çekişleriyle ilgili masrafları da Bankaya ödemeyi dönülemez biçimde kabul eder.

**2.5. Geri Ödemeler:**

**2.5.1.** Müşteri, ekstredeki toplam borç tutarını, en geç son ödeme tarihinde nakden ödemelidir. Aksi halde, Müşteri temerrüde düşer ve Banka Müşteriye bildirimde bulunmaksızın temerrüde ilişkin diğer hakları saklı kalarak, dilerse kartların kullanımını durdurabilir.

**2.5.2.** Bankaca asgari ödemeye izin verilmez. Ancak ileride verilirse mevzuat uyarınca; ödenmesi gereken asgari tutar Bankacılık Düzenleme ve Denetleme Kurulunca belirlenecek tutardan aşağı olamayacak ve Banka bu miktardan az olmamak üzere asgari ödeme tutarını belirleyebilecektir.

**2.5.3.** Müşteri, Bankaya olan borçlarının, ayrıca ihbara gerek kalmaksızın, Banka nezdindeki hesaplarından <borç döviz hesabından alınırsa o günkü TCMB Efektif kurları üzerinden döviz satışı yapılmak suretiyle, borç tutarının ve bu satış işlemi ile ilgili komisyon, KKDF, vergi ve sair giderlerin> tahsil edilebileceğini; bu maddenin aynı zamanda Bankaya dönülemez biçimde tanınmış mahsup ve virman talimatı, hak ve yetkisi olduğunu kabul ve taahhüt eder.

**2.6. Kart Limiti ve Azami Harcama Limiti:**

**2.6.1.** Müşterinin kredi kartı başvurusunun olumlu sonuçlanması halinde, Müşteriye tahsis edilen kredi kartının limiti Müşterinin Bankaya bildirdiği iletişim kanalından kendisiyle paylaşılacaktır.

**2.6.2.** Müşterinin ekstre dönemi içinde Kart kullanarak yapabileceği harcama ve nakit avans çekmelerinin azami sınırı Banka tarafından belirlenir. Banka Müşterinin limitini günün koşullarına ve Müşterinin durumuna göre, azaltma yetkisine sahiptir.

**2.6.3.** Müşterinin talebi olmadıkça kart limiti artırılmaz.

**2.6.4.** Müşterinin limitinde yapılacak değişiklikler Müşteriye yazılı olarak veya kalıcı veri saklayıcısı ile bildirilecektir. Limit değişiklikleri ekstre ile de duyurulur.

**2.6.5.** Müşteri, kartını yukarıda belirtilen azami sınır dâhilinde kullanmayı, limit aşımı olması halinde, aşan tutarı derhal Bankaya ödeyeceğini kabul eder. Aksi halde Bankanın Kartın kullanımını durdurma hakkı saklıdır.

**2.7. Üyelik ve Yenileme Ücreti:** Müşteri, EK-1 deki "BANKA KARTI VE KREDİ KARTI TALEP VE BİLGİLENDİRME FORMU"nda belirtilen ya da daha sonra usulünce bilgilendirileceği tutarda üyelik ücreti ile yenileme ücreti ödemeyi kabul eder. Müşterinin kartın yenilenmemesi için Bankaya yazılı başvuru yapmayıp kartının yenilenmesi

appeals, and that he shall pay all the expenses made by the Bank and the amount appealed in case the appeal is objected and to pay all the expenses and the expenses regarding cash withdrawals even though the appeal is just and fair.

**2.5.Reimbursements:**

**2.5.1.**The Client shall pay the total payable amount in the statement in cash on the payment due date at the latest. Otherwise, the Client may default and the Bank may discontinue the use of the cards, if applicable, by retaining any other rights related to the default without notice to Client.

**2.5.2.**The Bank does not allow the payment of the minimum payable amount. However, in case it is allowed in the future, the minimum amount shall not be less than the amount to be determined by the Banking Regulation and Supervision Agency and the Bank shall be able to determine a minimum payment amount which shall not be less than this amount.

**2.5.3.**The Client accepts and undertakes that his/her debts to the Bank (in case the debts are collected from the forex account, the debt, commission, RUSF and other similar expenses shall be collected by selling foreign exchanges in accordance with the effective exchange rate of Central Bank of Turkey on that day) may be collected from the accounts without any notifications, and that this article is a recognized order, right and authorization of the Bank for offsetting and transfer.

**2.6.Card Limit and Maximum Spending Limit:**

**2.6.1.** In case the credit card application of the Client is approved, the limit of the credit card given to the Client shall be shared with the Client through the communication channel provided to the Bank.

**2.6.2.** The Bank determines the maximum customer spending and cash advance draw within the statement period that Customer can spend using Card. The Bank has the authority to reduce the Customer's limit against the terms of the day and the status of the Customer.

**2.6.3.**The card limit shall not be increased unless the Client has a request.

**2.6.4.**Changes in the Client's limit shall be notified to the Client in writing or in a permanent data storage device. Limit changes shall also be notified in the bank statement.

**2.6.5.**The Client agrees to use the card within the maximum limit stated above, and to pay the exceeding amount to the Bank immediately in case of exceeding the limit. Otherwise, the Bank's right to suspend the use of card shall be reserved.

**2.7.Membership and Renewal Fee:** The Client agrees to pay the membership fee and renewal fee stated in "INFORMATION ABOUT DEBIT CARD AND CREDIT CARD FEES" in ANNEX-1 or in the amount to be notified in accordance with the procedures in the upcoming times. If the Client's card is renewed because the Client has not made a written application to the Bank for the card not to be renewed, upon renewal, the renewal fee is debited to the Client's card account.



halinde, yenilemeyle birlikte, yenileme ücreti Müşterinin kart hesabına borç kaydedilir.

3. Kartın mülkiyeti Bankaya ait olup, Banka ve/veya kartlı sistem kuruluşları gerektiğinde ve herhangi bir neden göstermeksizin karta el koyabileceği gibi kartı geri istemek ve iptal etmek hakkına da sahiptir.

4. Müşteri kartı, kart bilgilerini ve şifreyi dikkatle saklamak, başkalarına kullandırmamakla yükümlüdür. Kartın kaybedilmesi ve çalınmasından, üzerinde tahrifat yapılmasından kart üzerindeki bilgiler ve şifrenin üçüncü şahısların eline geçmesinden, bu bilgiler ve şifrenin üçüncü şahıslarca kullanılmasından ve bu suretle yapılan harcamalar ve çekilen paralardan Müşteri sorumludur. Müşteri, kartın ve kartın kullanılması için gerekli şifre bilgilerinin kaybedilmesi, çalınması veya iradesi dışında gerçekleşmiş herhangi bir işlemi öğrenmesi durumunda; bu durumu derhal Bankaya yazılı, kaydedici cihazların kullanıldığı telefonlar aracılığıyla bildirmek zorundadır. Müşteri, bildirim yaparsa, bildirimden önceki 24 (yirmi dört) saat içerisinde gerçekleşen hukuka aykırı kullanımlardan doğan zararlardan 150.-(Yüzeli) TL ile sınırlı olmak üzere sorumludur. Aksi halde (hukuka aykırı kullanımın Müşteri/kart hamilinin ağır ihmeline veya kastına dayanması veya bildirimden 24 saat içinde yapılmaması hallerinde) doğabilecek zararlardan dolayı 150.-TL'lik sınır uygulanmaz ve zararın tamamından Müşteri sorumlu olur. Bu cümleden olmak üzere:

-Kartın veya kartın kullanılması için gerekli bilgilerin kaybedilmesi veya çalınması halinde, Müşterinin yapacağı bildirimden önceki 24 saatten önce gerçekleştirilen işlemlerden Müşteri sorumludur.

-Müşteri, kartı ve kartın kullanılması için gerekli şifre bilgilerini güvenli bir şekilde korumak ve bu bilgilerin başkaları tarafından kullanılmasına engel olacak önlemleri almakla yükümlüdür. Kartın ve kart üzerindeki bilgilerin ve şifrenin üçüncü kişilerce kullanımı sonucunda yapılan işlemlerin Müşteri tarafından gerçekleştirildiği kabul edilir.

-Kayıp bildiriminde bulunmuş kart hamili, bildirimden sonra kartın Banka tarafından iptal edileceğini ve daha sonra kartını bulsa dahi söz konusu kartı kullanmayacağını ve Bankaya iade edeceğini kabul ve taahhüt eder. Banka tarafından Müşteriye yeni kart verilmesi halinde, Müşteri kartının yenilenmesinden doğacak kart bedeli ve diğer masrafları ödemeyi peşinen kabul eder.

-Müşteri, sigorta prim bedelini peşinen ödeyerek, bu maddede zikredilen bildirimden önceki 24 saat içinde gerçekleşen hukuka aykırı kullanımlardan doğan zararlar ilgili sorumluluk tutarı için sigorta yaptırılmasını talep edebilir.

5. Sözleşmenin Feshi İle Kartın İptali: Banka, Müşterinin sözleşmenin herhangi bir hükmüne uymaması ya da Banka çalışma prensiplerine aykırı olarak Kartını; içki, şans oyunu, domuz ürünleri vb. alış-verişlerinde/işlemlerinde ve/veya içki satışı yapılan yerlerde kullanması halinde, Banka ihbar veya

3. The ownership of the card belongs to the Bank, and the Bank and/or card system institutions shall have the right to confiscate the card or revoke or cancel as needed and without any cause.

4. The Client shall be obliged to possess the card and the password very carefully and not to let anybody else use them. The Client shall be held responsible in case the card is lost and stolen, any forgeries with the card, use of the information on the card and the card's password by third persons and the spendings and the amount withdrawn in such sense. In case the card and the information required to use the card is lost, stolen or any transactions apart from the Client's knowledge, the Client must immediately notify the Bank of this situation in writing, via telephones where recording devices are used. If the Client notifies the Bank, the Client shall be responsible for the damages incurred from illegal use of up to 150 (Hundred and fifty) Turkish Lira made within 24 (twenty four) hours before notification. Otherwise (in case the illegal use is due to gross negligence or intention of the Client/card holder or the notification has not been made within 24 hours), the limit of 150 Turkish lira due to damages shall not be applied and the Client shall be responsible for the whole loss. In this sense:

-In case the card or the information required for the use of card is lost or stolen, the Client shall be responsible for the transactions made before the 24 hour period following the Client's notification.

-The Client is be obliged to secure the card and the password information required for the use of card and to take the necessary precautions to prevent the use of this information by any third persons. The transactions as a result of the use of the card or the information on the card and the password by third persons shall be considered as transactions performed by the Client.

-The card holder who notifies the Bank about a lost card agrees and undertakes that the card shall be cancelled by the Bank following the notification and that the Client shall not be able to use the card even if it is found afterwards and shall return the card to the Bank. In case of a new card given to the Client by the Bank, the Client agrees to pay the card fee and other expenses arising from the renewal of the card.

- By paying the insurance premium in advance, the customer may request insurance for the liability amount incurred for damages arising from illegal use during the 24 hours prior to the notice issued in this article.

5. Cancellation of the Agreement and the Card: The Bank shall be authorised to suspend the use of card or cancel the card and annul the agreement without the need for any notification or process in case the Client violates any of the provisions under this agreement or uses the card in a manner against the working principles of the Bank for the purchase of alcoholic beverages, gambling, pork products etc. and in the places where alcoholic beverages are sold.

6. Liability: The client and the additional card holder and any legal entities that allow third parties to be issued cards from their own account and the holders of such cards (these persons shall also



sair herhangi bir işleme lüzum olmaksızın kartın kullanımını durdurabilir veya kartı iptal ve sözleşmeyi feshedebilir.

**6. Sorumluluk:** Müşteri ve ek kart hamili ile kendi hesabından karşılanmak üzere üçüncü kişilere kart verilmesini sağlayan tüzel kişiler ve bu suretle verilen kartların hamilleri (ki ek kart hamili tanımına bunlar da dâhildir) kartlarını kullanmak suretiyle üye işyerlerinden yapılmış olan tüm harcamalardan ve nakden çektikleri paralardan doğan borçlarından ve borçlarını vaktinde ödememeleri sebebiyle oluşacak gecikme cezalarından dolayı ve ADK'ndan nakit çekme işlemini sağlayan şifrelerinin üçüncü kişilerin eline geçmesinden ve bunun sonucu doğacak zararlardan dolayı Bankaya karşı birlikte ve müteselsilen sorumlu olduklarını kabul ve taahhüt ederler. Bunların dışında da her şart ve halde Müşteri ve ek kart hamili Bankaya karşı birlikte ve müteselsilen sorumlu olduklarını kabul ve taahhüt ederler.

**7. Bilgilerin Aktarılması:** Müşteri, kartlarının iptal edildiğine dair bilgilerle, Kartlarıyla ilgili sair bilgilerinin, ayrıca Kanunen gerekli bilgilerinin Bankaca gerekli kişi ve/veya kuruluşlara aktarılmasına peşinen muvafakat eder.

**8.** Müşteri, kendilerine tebligat yapılabilmesi için işbu Sözleşmede yazılı, Bankaya bildirilmiş veya MERNİS adreslerinin tebligat adresi sayılacağını; adres değişikliklerinin 15 gün içinde yazılı olarak Bankaya bildirileceğini, aksi halde eski adresine yapılacak bildirimin geçerli olacağını dönülemez biçimde kabul, beyan ve taahhüt etmiştir.

**9.** Kefalet 6098 sayılı Türk Borçlar Kanununun, adi kefalet hükümlerine tabi olup, önce asıl borçluya başvurulup, tüm tahsil yolları denenmeden kefiliden borcun ifası istenmez. Kefalet miktarı değiştiğinde ya da kart limiti artış durumunda kefilin onayı aranır.

**10. Temerrüt Hali ve Sonuçları:**

**10.1.** Borcun geri ödenmesi, tarafların mutabakat ve ittifakıyla belirlenip, ekstrede yer alan tarihler birlikte kararlaştırılmış olmakla; Müşterinin ekstreye göre vadesi (son ödeme tarihi) geldiği halde ödenmeyen borcu için, herhangi bir ihbara veya başkaca bir işleme gerek olmaksızın temerrüt hali oluşacaktır. Kefil için temerrüt, borcun ödenmediğinin kendisine bildirilmesi ile oluşur. Temerrüt halinde;

**10.1.1.** Banka geciken borca, yazılı olarak mutabık kalınan (ekstrede belirtilen oran varsa ve Müşteri kartını kullanmaya devam ederse oran konusunda yazılı mutabakat var sayılır) gecikme cezası oranları esas alınarak yapılacak güne isabet edecek tutarı için (kısıtelyevm) hesaplamayla bulunacak tutarı; gecikmenin başladığı gün ile borcun fiilen ödendiği gün arasındaki süre için gecikme cezası olarak ilave etme hakkına sahiptir. Taraflar arasında oran konusunda yazılı bir mutabakat yoksa TCMB tarafından açıklanan ve hesaplamanın yapıldığı tarihte yürürlükte olan azami gecikme cezası oranı esas alınır. Şu kadar ki; gecikme cezası olarak mutabık kalınan/belirtilen/uygulanan oran, her halükarda

be included in the definition of additional card holder) agree and undertake that they shall be jointly and severally liable for all the debts arising from the spendings at the card acceptors and cash withdrawals by using their cards and the delay penalties arising from the failure to pay their debts to the Bank in a timely manner and for all the damages to the Bank arising from the possession of the passwords for cash withdrawal from ADCs by third persons. Besides these terms, the Client and the additional card holder agree and undertake that they shall be jointly and severally liable before the Bank under any circumstances.

**7. Relaying Information:** The Client agrees that the information regarding the cancellation of the Card, and other information about the Cards and also the information required legally shall be relayed to required persons and/or institutions by the Bank.

**8.** The Client agrees, declares and undertakes that the addresses written in this Agreement hereby, notified to the Bank or CCRS addresses for notifications shall be regarded as notification addresses, that any address changes shall be notified to the Bank in writing within 15 days, and that otherwise the notifications sent to the previous address shall be deemed valid.

**9. Warranty:** This shall be subject to the provisions of the Turkish Code of Obligations No. 6098 on ordinary guarantees and the discharge of debt shall not be requested from the guarantor/warrantor before referring to the actual debtor and applying all the legal collection ways possible.

**10. State of Default and Consequences:**

**10.1.** When the repayment of the debt is determined by the agreement and alliance of the parties and the dates in the statement are agreed together, a default state will occur without the need for any notice or other action for the customer's debt that is not paid even though it is due (deadline) according to the statement. Guarantor's default shall be applicable when notified regarding the default of the Client to pay the debts. In case of default;

**10.1.1.** The Bank shall have the right to add the amount to be determined by per diem deduction (per day) calculation based on delay penalty rates agreed upon in writing (it's regarded as a written agreement in case of a rate stated in the bank statement and the Client continues to use the card) as a delay penalty for the period between the first day of delay and the day debts are paid by the Client. In the cases where a written agreement between the parties does not exist, maximum delay penalty amount declared by the Central Bank of Turkey and applicable on the date of calculation shall be used. The rate agreed on/stated/applied as a delay penalty shall not exceed the limitations of the legislations and be applied as a compound interest.

**10.1.2.** In case of a maturity under the terms of the agreement, the Bank shall be authorised to declare the whole debt as due.

**10.2.** The Client agrees, declares and undertakes to pay delayed installments, added fines and commissions and executive proceeding fees and costs, attorney fees and other expenses immediately in case of an executive proceeding against



yasal sınırlamaları (TCMB'ca açıklanan oranları) aşamayacağı gibi; bileşik olarak uygulanamaz.

**10.1.2.** Sözleşme şartları tahtında muacceliyet hali de zuhur etmişse; Banka borcun tamamını muaccel kılabilir.

**10.2.** Müşteri, aleyhine icra takibi başlatılmışsa geciken taksitlerini, ilave edilen ceza ve komisyonlar ile takip harç ve masraflarını, avukatlık ücretini ve sair masrafları derhal ödemeyi; Bankanın bu harç, masraf, komisyon ve ücretleri hesabına borç kaydetmeye yetkili olduğunu, Müşteri ve Kefil dönülemez biçimde kabul, beyan ve taahhüt eder.

**11.** Teminatlar: Banka teminat olarak ipotek, menkul rehni, hesap rehni, alacak temliki, kefalet, garanti, kambiyo senedi vb. teminatları tamamen veya kısmen isteyebilir. Ayrıca gerekli hallerde ek teminat da talep edebilir. İşlemleri bunların teminine bağlayabilir; bunların verilmemesini muacceliyet nedeni yapabilir. Teminatların tesis ve fekki ile ilgili tüm masraflar Müşteriye aittir.

Banka teminatların sigortalanmasını talep edebilir; tüm prim ve masraflar Müşteriye aittir. Teminatlara ilişkin olarak akdedilebilecek sözleşme örneklerini, [http://www.kuveytturk.com.tr/sozlesmeler\\_ve\\_bilgi\\_formlari.aspx](http://www.kuveytturk.com.tr/sozlesmeler_ve_bilgi_formlari.aspx) adresinden inceleyebilirsiniz. Müşteri lehine verilecek şahsi teminatlar her ne isim altında olursa olsun adi kefalet sayılır. Müşterinin alacaklarına ilişkin verilecek şahsi teminatlar diğer kanunlarda aksine hüküm bulunmadıkça müteselsil kefalet sayılır. Banka alacağı sona erdiğinde, fekk/iade masrafı Müşteriye ait olmak üzere teminatlar fekk ve iade edilir.

**12.** Müşterinin Cayma Hakkı: Müşteri; sözleşmenin imzalandığı tarihten itibaren on dört gün içinde herhangi bir gerekçe göstermeksizin ve cezai şart ödemeksizin, mevzuatın belirlediği yükümlülüklerini yerine getirerek işbu Sözleşmeden cayma hakkına sahiptir.

Cayma hakkı, cayma hakkı süresi içinde yazılı olarak ya da kalıcı veri saklayıcısı ile Bankaya yöneltilmelidir. Sözleşmeye bağlı olarak Müşteriye başka bir hizmet sunulmuşsa, Müşterinin Sözleşmeden cayması ile birlikte bu hizmete ilişkin sözleşme de kendiliğinden sona erer.

**13.** Taksitli İşlemlere İlişkin Özel Hükümler:

**13.1.** Müşteri, harcama tutarının taksitlendirilmesini talep ettiğinde; harcama tutarı, harcama tarihindeki Bankanın uyguladığı kar payı oranlarının <TCMB tarafından belirlenen oranları aşmamak kaydıyla> ilavesi suretiyle taksitlendirilecektir. Bu husus Bankanın çalışma prensipleri gereği olup, Müşteri (talep tarihindeki kar payı oranlarının harcama tarihindeki kar payı oranlarının altında veya üstünde olsa bile) bunun aksine bir iddia ve talepte bulunmayacağını dönülemez biçimde kabul ve taahhüt eder.

**13.2.** Banka çalışma prensipleri gereği; taksitli işlemlerde, <üçüncü kişilere yayılmamak kaydıyla> sadece Banka ile Müşteri arasındaki ilişkiler bakımından, Müşteri mal veya hizmeti Satıcıdan/Sağlayıcıdan vekil sıfatıyla Banka adına

himself/herself, and that the Bank is authorised to debit these fees, costs, commissions and payables.

**11.**Guarantees: The Bank shall be authorised to request guarantees such as mortgage, chattel mortgage, pledge of account, conveyance, warranty, guarantee, currency bill etc. in part or in whole as a guarantee. Additionally, the Bank shall be authorised to request collateral guarantee. The bank shall also be authorised to stipulate these guarantees for transactions and to regard the non-existence of these guarantees as a reason of failure. All the costs regarding procurement and cancellation of these guarantees shall be covered by the Client. The Bank shall be authorised to request insurance for the guarantees; and in this case, all the costs shall be covered by the Client. Sample agreement that could be made regarding the guarantees can be found at [http://www.kuveytturk.com.tr/sozlesmeler\\_ve\\_bilgi\\_formlari.aspx](http://www.kuveytturk.com.tr/sozlesmeler_ve_bilgi_formlari.aspx) ve [bilgi formlari.aspx](http://www.kuveytturk.com.tr/bilgi_formlari.aspx). Personal guarantees to be provided to the Client shall be regarded as ordinary guarantee under any names. Personal guarantees to be provided regarding the receivables of the Client shall be regarded as joint guarantees unless otherwise specified within other laws. When the bank receivable expires, the guarantees are released and returned at the Client's expense.

**12.** Client's Right of Withdrawal: Hereby the Client shall have the right of withdrawal from this Agreement without any reasons or paying any penal obligations within fourteen days following the effective date of agreement. Right of withdrawal must be notified to the Bank within the specified withdrawal period in writing or on a permanent data storage device. If any other service is provided to Customer under the Agreement, upon Customer's withdrawal from the Agreement, the agreement regarding such service shall automatically terminate.

**13.** Special Terms Regarding Installment Transactions:

**13.1.** When the Client requests that the amount of an expenditure is divided into installments, this will be done so by adding the profit share rates of the Bank on the date of expenditure <provided that the rates prescribed by the Central Bank of Turkey are not exceeded>. This is due to the business principles of the Bank, and the Client irrevocably agrees and undertakes not to raise a claim or make a request to the contrary (even though the profit share rates on the date of request surpasses the profit rates on the date of expenditure).

**13.2.** In accordance with the Bank's working principles, regarding the installment transactions, only in terms of the relations between the Bank and the Client (provided that it won't be exposed to any third persons), the Client shall procure the goods and services from the Supplier/Provider on behalf of the Bank in the capacity of an agent; then the Bank shall sell these good and services to the Client via a permanent data storage device and the installments are set in such manner. The Client shall not use the card requested for these transactions to finance the amounts regarding



alır; Banka bundan sonra mal veya hizmeti Müşteriye kalıcı veri saklayıcısıyla vadeli satar ve taksitlendirme işleri böylece gerçekleştirilir. Müşteri bu işlemler için aldığı kartını, daha önce satın aldığı malın bedelini (yani doğmuş bir borcu) finanse etmek için kullanamaz. Aksi halde vekâlet içeriğine aykırı davranmış sayılır ve bu sebeple vekâlet ilişkisi başkaca bir işleme lüzum olmaksızın sonlanacağı gibi, taksit talebi de kabul edilmez; taksitlendirme yapılmış ise tüm borç hiçbir ihtar veya ihbara ya da sair işleme gerek olmaksızın muaccel hale gelir. Banka dilerse bu sebeple sözleşmeyi de sona erdirebilir.

**13.3.** Taksitli işlemlere ilişkin olarak, işbu sözleşmenin taksitli işlemlerin niteliğine aykırı olmayan tüm hükümleri ile birlikte aşağıdaki hükümlerin de geçerli olacağını ve verilmiş/verilecek teminatların bu işlemlerin de teminatı olacağını Müşteri kabul ve taahhüt eder.

**13.4.** Müşteri, kendisine tahsis edilen kartının şifresi için müracaat ettiğinde, kartının taksit adedini belirler. Bundan sonra Müşteri; Banka tarafından belirlenen limitlerin üzerinde, Banka tarafından belirlenen üye işyerlerinden ve yine belirlenen malları/hizmetleri satın almadan önce, SMS ile veya internet bankacılığı, mobil bankacılık aracılığıyla veya Telefon Bankacılığı Servisine (Call Center) bağlanarak, her bir alışveriş için farklı taksitler seçebilir. Ancak işlem anında yürürlükte bulunan mevzuat hükümleri gereğince taksit yapılması mümkün olmayan veya taksit sayısı sınırlanmış olan bir mal ya da hizmet satın alınmak istendiğinde, Müşteri farklı bir taksit adedi belirlemiş olsa bile, taksit yasağı olan alışverişler için taksitlendirme yapılmayacak; taksit sınırlaması olan alışverişlerde ise mevzuatın izin verdiği adet kadar taksit yapılabilecektir. Dolayısıyla Müşteri, alışverişlerinde mevzuattan kaynaklanan taksit sınırlamalarını aşamayacağını, harcamalarına mevzuatın izin verdiği kadar taksit yapılmayacağını kabul etmiştir. Taksit sınırlamaları Banka tarafından internet sitesinde ilan edilecek olup, Müşteri bu bilgilendirmeleri takip edeceğini ve buradaki sınırları ihlal edecek taksitlendirme taleplerinde bulunmayacağını, bulunmuş olsa da Bankanın bu talebi yerine getirmeyeceğini, mevzuatın izin verdiği taksit adedine göre hesap ekstresi düzenleyip göndereceğini kabul ve taahhüt eder.

**13.5.** Müşteri, taksitli alışverişleri, sadece Banka tarafından belirlenmiş bulunan ve ilgili ekstreye kendisine bildirilen ya da Bankanın çeşitli vasıtalarla ilan ettiği alışverişlerde kullanılabileceğini, bu alanlar dışında kartını, taksit özelliği olmayan Banka kartları olarak kullanılmasının mümkün olduğunu ve bu alanlar dışında yapılan alışveriş tutarlarının tamamının, gönderilecek ekstrede bildirilen son ödeme gününe kadar ödenmesi gerektiğini kabul, beyan ve taahhüt eder. Müşteri, Bankanın taksitli alışveriş yapılabilecek üye işyerleri ve/veya alışveriş cinslerini belirleme ve değiştirme hakkına sahip olduğunu kabul ve taahhüt eder.

goods purchased beforehand (debts arisen before). Otherwise, the Client shall be deemed violating the terms of agency and this relation shall be cancelled without showing any other reasons and the request for installments shall not be accepted; in case the installments are set, the whole debt shall mature without the need for any additional warnings or notifications. The Bank may also cancel the agreement for this reason.

**13.3.** Regarding the installment transactions, the Client agrees and undertakes all the provisions below in addition to all the provisions regarding installment transactions and the guarantees provided shall be applicable for these transactions as well.

**13.4.** The Client shall determine the number of installments when applying for the password of the card provided. Hereafter the Client shall have the opportunity to select different numbers of installments for each one of the transactions before purchasing specified goods/services from card acceptors within the limits specified via SMS, internet banking, mobile banking or by connecting to the Telephone Banking Service (Call Center). However, when it is desired to purchase a good or service for which it is not possible to make installments or the number of installments is limited in accordance with the provisions of the legislation in force at the time of the transaction, even if the Client has determined a different number of installments, no installments will be made for purchases with installment restrictions; installments can be made in as many installments as permitted by the legislation. Therefore, the Client has accepted that he/she will not be able to exceed the installment limitations arising from the legislation in his/her shopping, and that his/her expenses will not be made in more installments than the legislation allows. Limitations on installments will be announced by the Bank on the website, and the Client agrees and undertakes that he/she will follow these notifications and will not make installment requests that would violate the limits herein, that the Bank will not fulfill this request even if it has been requested, and that it will issue and send an account statement according to the number of installments allowed by the legislation.

**13.5.** The Client agrees, declares and undertakes that the installment transactions may only be used for the transactions specified by the Bank and notified by the relevant statement or for the transactions declared by the Bank through various means, and that the card may be used as a Debit Card without any installments for the other transactions, and that the amounts regarding these transactions should be paid until the payment due date specified in the statement to be sent. The Client accepts and undertakes that the Bank shall have the right to determine and change the card acceptors for the installment transactions and/or types of transactions.

**13.6.** The Client accepts and undertakes that s/he shall be liable to fulfill all the financial obligations including the card fee and other fees regarding the cards provided and may be used for installment transactions.



**13.6.** Müşteri, kendisine tahsis edilen ve taksitli işlemlerde de kullanılabilecek olan kartlarıyla ilgili, kart ücreti ve sair bütün mali yükümlülükleri ifa etmek zorunda olduğunu; bunları vaktinde ve gereği gibi ödeyeceğini dönülemez biçimde kabul ve taahhüt eder.

**13.7.** Ekstrede taksitlendirilmeyeceği belirtilen (kart ücretleri vb.) borçlar hariç olmak kaydıyla, Müşteri, tek seferde Bankanın belirleyeceği minimum limitlerin üzerinde alışveriş yapmış olması kaydıyla, TL olarak tahakkuk eden hesap kesim tarihindeki toplam borcunu, ilgili alışverişten önce seçeceği miktarda taksitler halinde ödeyebilecektir. Banka prensipleri gereği taksit seçeneğinin ve sayısının alışverişten önce seçilmesi zorunludur; alışverişten sonra böyle bir seçimde bulunulması mümkün değildir.

**13.8.** Banka zaman zaman kampanyalar düzenleyebilecek, bu anlamda Müşteri, kampanya süresince Banka tarafından belirlenecek asgari harcama tutarında ya da bunu aşan tutarlarda harcama yapması ve istisnalar (Sağlam Kart ve Bankanın belirleyeceği diğer kart ürünleri) dışında bu harcamasını da taksitlendirmesi halinde, Müşteri hesabına (bir altın hesabı yoksa

Müşteri adına bir altın hesabı açılır; sözleşmenin imzalanması hesabın açılmasına onay niteliğindedir) Banka tarafından belirlenecek meblağlarda "altınpuan" alacak kaydedilebilecektir. Banka münhasıran kendi belirleyeceği tutarı (şu an için 10,-TL'yi) aşan altınpuanı, altına çevirip Müşterinin hesabına aktarabilir. Müşteri, "altınpuan" uygulamasının, sadece Banka tarafından belirlenen sürede yapılacak harcamaların taksitlendirmesi halinde söz konusu olacağını, Bankanın kampanya süresi ve kapsamını dilediği gibi belirleyebileceğini ve bunu dilediği zaman sona erdirebileceğini kabul ve taahhüt eder. Yapılan bir harcama herhangi bir nedenle iptal olursa, bu harcama için Müşteri hesabına kaydedilen "altınpuan"lar da kendiliğinden iptal olacaktır.

Müşteri, ekstrede yazılı borçlarını ödemede gecikirse, Ekstre kesim tarihinden itibaren Müşteri hesabına alacak kaydedilen "altınpuan" iptal olur; keza Müşterinin ödemede temerrüdü 90 günü aşarsa, o ana kadar kazanılan ve Müşteri hesabına alacak kaydedilen "altınpuan"ların tamamı iptal olur. Bu halde, ilgili yıl içinde Müşteri altın cari hesabına alacak kaydedilmiş gram altınlar da, Müşteri tarafından Bankaya iade edilmek zorunda olup, Banka, işbu alacağının tahsili için Müşteri hesabına müracaatla, hesaptaki gram altınların, Banka hesaplarına geri alınmasına yetkilidir. Müşteri Altınpuanlarını üçüncü kişilere devir ve temlik edemez.

**14.** Uyuşmazlıkların Çözüm Yolları: Müşteri, Sözleşme ve Kredi ile ilgili bir uyuşmazlık olması halinde öncelikle Banka'ya başvurabilecektir. Banka'ya başvurusundan bir sonuç alamaması halinde veya doğrudan ilgili mevzuat hükümleri çerçevesinde Tüketici Hakem Heyeti'ne, Türkiye Katılım Bankaları Birliği Müşteri Şikâyetleri Hakem Heyeti'ne

**13.7.** Provided that the debts specified as not applicable for installment transactions (such as card fees) shall be excluded, the Client shall be able to pay his total debt in TRY on the statement date with installments to be determined before the transaction provided that the transactions exceeds the minimum limits specified by the Bank. According to the working principles of the Bank, it shall be obligatory to determine for the installment transaction and the number of installments; it shall not be possible to determine this matter after the transactions.

**13.8.** The Bank shall organize various campaigns for installment transactions on occasion, and the Client shall be able to earn "golden point" receivables in the amount to be specified by the Bank provided that transactions in the minimum amount or exceeding amount specified by the Bank shall be realized during the campaign. "Gold Point" receivables in the amount to be determined by the Bank may be recorded in the Client's account (Should a Gold Account do not exist, a Gold Account is opened on behalf of the Client; signing the contract is a confirmation to the account opening ). The Bank may transfer the gold points that exceed the amount (currently 10 Turkish lira) determined by itself, into gold and transfer it into the Client's account. The Client agrees and undertakes that the "golden point" campaign shall only be applicable when the spendings within the specified periods are divided into installments, that the Bank shall be able to determine the period and the content of the campaign and end it at any time. In case of cancellation of any spendings for any reasons, the "goldenpoints" granted for this transaction shall be cancelled automatically. In case the Client fails to pay the receivables by the bank in a timely manner, "goldenpoints" granted to the Client as of the statement date shall be cancelled; in the cases where the Client fails to pay the receivable for more than 90 days, all of the "golden points" granted to the Client shall be cancelled. In this case, gram golds added to the account of the Client as receivables within the relevant year shall be returned to the Bank, and the Bank shall be authorised to realize the return of the aforementioned gold accounts. The Client shall under no circumstances be able to transfer or assign the Golden points to any third person(s).

**14.** Settlement of Disputes: The client shall be able to apply to the Bank in case of any disputes regarding the Agreement and the Credit. The Client shall also be able to apply to the Consumer Arbitration Committee, the Turkish Participation Banks Association Customer Complaints Arbitration Committee or the Consumer Court in accordance with the provisions of the relevant legislation in case there are no results after the application to the Bank. The Parties shall also have the right to apply to alternative settlement means such as mediation. The Parties agree that Istanbul (Çağlayan) Courts and Enforcement Offices shall be authorised for the settlement of any disputes in between. This Agreement does not relieve the authority of the general courts and enforcement offices. Especially the courts and enforcement offices at the



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>veya Tüketici Mahkemesi'ne başvurulabilir. Taraflar, arabuluculuk gibi alternatif çözüm yollarına müracaat hakkını da haizdir. Taraflar, aralarındaki her türlü anlaşmazlıkların çözümünde İstanbul (Çağlayan) Mahkeme ve İcra Dairelerinin yetkili olduğunu kabul eder. Bu sözleşme genel mahkemelerin ve icra dairelerinin yetkisini ortadan kaldırmaz. Özellikle Bankanın fiilen şubesinin bulunduğu yerlerdeki mahkeme ve icra daireleri de anlaşmazlıkların çözümünde yetkilidir.</p> <p>15. Örnek Alma: Müşteri kredi sözleşmesinin bir örneğini işbu sözleşmenin imza tarihinden itibaren ilk bir yıl için ücretsiz olarak alabilir.</p> | <p>locations where the Bank has a branch shall also be authorised for the settlement of disputes.</p> <p>15. Receiving a Copy: The Client shall be able to receive a copy of the credit agreement within the first year as of the signing date at no additional cost.</p>                                                                                 |
| <p><b>MÜŞTERİ / CLIENT</b></p> <p><b>Adı Soyadı / Name Surname:</b></p> <p><b>Tarih / Date:</b> ...../...../.....</p> <p><b>İmza / Signature:</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <p><i>On dört gün içinde herhangi bir gerekçe göstermeksizin ve cezai şart ödemeksizin cayma hakkına sahip olduğum konusunda bilgilendirildim. / I was informed that I have the right of withdrawal in fourteen days without giving any reason and without penalty.</i></p> <p><b>İmza / Signature:</b></p> <p>.....*</p> <p><b>İmza / Signature:</b></p> |
| <p><b>KEFİL / GUARANTOR</b></p> <p><b>Adı Soyadı / Name Surname:</b></p> <p><b>İmza / Signature:</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <p><b>Kefalet Miktarı / Guarantee Amount***:</b></p> <p><b>Tarih / Date***:</b></p> <p>.....**</p> <p><b>İmza / Signature:</b></p>                                                                                                                                                                                                                        |
| <p><b>BANKA / BANK</b></p> <p>(kaşe+imza)<br/>(seal+signature)</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <p><b>KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

(\*) "Sözleşmenin bir nüshasını elden aldım." ifadesinin Müşterinin el yazısı ile yazılıp imzalanması şarttır. (The statement "I have received a copy of the Agreement in person" must be in hand written and signed by the Client.)

(\*\*) "Sözleşmenin bir nüshasını elden aldım." ifadesinin Kefilin el yazısı ile yazılıp imzalanması şarttır. (The statement "I have received a copy of the Agreement in person" must be hand written and signed by the Guarantor.)

(\*\*\*) Kefalet Miktarı ile Tarihin Kefilin el yazısıyla yazılması şarttır. (The Guarantee Amount and the Date must be hand written by the Guarantor)



**KÂR BEYANI İLE SATIM (MURABAHA) SÖZLEŞMESİ**  
**SALES (MURABAHA) AGREEMENT WITH PROFIT STATEMENT**

**1-TANIMLAR:**

**BANKA:** Kuveyt Türk Katılım Bankası A.Ş.

**MÜŞTERİ:** Bankadan murabaha yoluyla finansman temin eden gerçek ve/veya tüzel kişiyi, finansmanın birden çok Müşteri'ye tahsis edilmesi (Grup Tahsisi) halinde birlikte veya ayrı ayrı her bir Müşteriyi ve Müşterileri ifade eder.

**SATICI:** Murabahaya konu Malı satan, sağlayan, üreten ve/veya dağıtan gerçek ya da tüzel kişiyi ifade eder.

**MAL:** Bu sözleşme kapsamında finansmanı sağlanan her türlü maddi, gayri maddi, taşınır, taşınmaz varlıklar ile ekonomik değeri bulunan hakları ifade eder.

**2- SÖZLEŞMENİN KAPSAMI:**

Banka tarafından Müşteri'ye tahsis edilmiş ve edilecek, kullandırılmış ve kullandırılacak Murabaha finansmanlarına işbu Sözleşme hükümleri, Sözleşme' de hüküm bulunmaması halinde, Kredi Sözleşmesi ile Murabaha işlemlerini kapsayan diğer sözleşmeler, katılım bankacılığı ilke ve standartları, ilgili bankacılık teamülleri ve mevzuat hükümleri uygulanır.

**3- SÖZLEŞMENİN YORUMU:**

Sözleşme'nin yorumunda Murabaha Finansmanının, Bankaların Kredi İşlemlerine İlişkin Yönetmelik kapsamında finansman sağlama amacıyla gerçekleştiği esas alınacaktır.

Banka, Mala ilişkin gizli veya açık ayıplardan sorumlu değildir. Malın teslimi, alınması gereken izinlerin alınması ve mevzuatın Malın satıcısına, sağlayıcısına, üreticisine veya alıcısına yüklediği sorumlulukların takibinden Müşteri sorumludur.

**4- MURABAHA TALEBİNİN ALINMASI**

**4.1-** Müşteri, Murabaha finansmanı ile almak istediği Mal'ı ve Satıcı'yı belirleyerek, bankanın belirlediği şekilde Banka'dan talepte bulunur. Müşteri Murabaha konusu Mal'ı almayı, beyan ve vaat eder. Müşteri, talebi üzerine Banka'nın tahsis ettiği Murabaha Finansmanını kullanmaktan ve Malı almaktan tek taraflı iradesi ile vazgeçer veya finansman koşullarını yerine getirmez ise, dosyalama, ekspertiz masrafları dahil Banka'nın tüm masraflarını ve bu sebeple uğradığı bilcümle fiili zararlarını nakden ve defaten ödemeyi kabul ve beyan eder.

**4.2-** Müşteri, söz konusu vaadinin güvencesi olarak, Banka'nın talep etmesi halinde güvence bedelini Banka nezdindeki özel cari/katılma hesabına yatırmayı, aksi halde Murabaha talebinin değerlendirmeye alınmayabileceğini kabul ve beyan eder. Banka, Müşteri'nin Murabaha yapmaktan vazgeçmesi halinde uğrayacağı fiili zararı söz konusu güvence bedelinden, herhangi bir ihbara ve ihtara gerek olmaksızın resen tahsil etme hak ve yetkisine sahiptir.

**1-DEFINITIONS:**

**BANK:** Kuveyt Türk Participation Bank Inc.

**CUSTOMER:** Refers to the real and/or legal person who obtains financing from the Bank through murabaha, if financing is allocated to multiple Customers (Group Allocation), it refers to each Customer and Customers collectively or separately.

**VENDOR:** Refers to a natural or legal person who sells, provides, produces and/or distributes the Goods subject to Murabaha.

**GOODS:** Refers to all kinds of tangible, intangible, movable, immovable assets financed under this agreement, as well as rights that have economic value.

**2- SCOPE OF THE AGREEMENT:**

The provisions of this Agreement shall apply to Murabaha financings allocated and to be allocated, disbursed and to be disbursed by the Bank to the Customer, in the absence of provisions in the Agreement, the provisions of Credit Agreement and other agreements covering Murabaha transactions, the principles and standards of participation banking, the relevant banking procedures and legislation shall apply.

**3- INTERPRETATION OF THE AGREEMENT:**

The interpretation of the Agreement shall be based on the fact that Murabaha Financing is carried out for the purpose of providing financing within the scope of the Regulation on Loan Operation of Banks.

The Bank is not responsible for any hidden or obvious defects related to the Goods. The Customer is responsible for the delivery of the Goods, obtaining the necessary permissions and following up the responsibilities imposed by the legislation on the seller, provider, manufacturer or buyer of the Goods.

**4- RECEIVING MURABAHA REQUEST**

**4.1-** The Customer makes a request to the Bank as determined by the bank by identifying the Goods that it wants to purchase with Murabaha financing and the Seller. The Customer declares and commits to purchase the Goods subject to Murabaha. If the Customer, at its request, unilaterally ceases to use the Murabaha Financing allocated by the Bank and to purchase the Goods or does not fulfill the financing conditions, it agrees and declares to pay all the expenses of the Bank, including filing, appraisal costs, as well as actual losses incurred for this reason, in cash and in full.

**4.2-** As a guarantee of such commitment, the Customer agrees and declares to deposit the guarantee fee into the private current/participation account before the Bank if requested by the Bank, otherwise the Murabaha request may not be evaluated. The Bank has the right and authority to ex officio collect the actual damage that it will incur if the Customer renounces performing Murabaha from the said guarantee price without the need for any notice and warning.

**4.3-** The customer declares and undertakes that no purchase and sale agreement has been established between it and the



**4.3-** Müşteri, talep ettiği finansmana konu Malın satın alınması ile ilgili Satıcı ile arasında herhangi bir alım satım akdinin kurulmadığını beyan ve taahhüt eder.

**4.4-** Banka, Murabaha işleminin ve Murabaha' ya konu Malın katılım bankacılığı ilke ve standartlarına uygun olmaması halinde finansman talebini reddeder.

**4.5** Taraflar, belirlenen kâr ve vadenin, mali piyasalar ve Banka'nın politikaları doğrultusunda Murabaha Sözleşmesi yapılmadan evvel değiştirilebileceğini kabul ve beyan ederler.

**4.6-** Müşteri, Murâbaha işleminin gerçek bir alım-satım işlemi olduğunu, her türlü muvazaadan, hile ve benzeri durumlardan arî olduğunu, aksi bir durumda Banka'nın Murâbaha işlemini gerçekleştirmeyebileceğini, gerçekleşmiş bir Murâbaha işlemi ile ilgili olarak ise katılım bankacılığı ilke ve standartlarına göre işlem yapılabileceğini beyan ve kabul etmiştir.

#### **5- MÜŞTERİ'NİN BANKA'NIN VEKİLİ OLMASI**

**5.1-** Banka, Müşteri'yi veya üçüncü bir kişiyi murabaha konusu malın banka adına satın alınması ile ilgili tüm işlemleri gerçekleştirmek üzere vekil tayin edebilir.

**5.2-** Müşteri, vekil tayin edildiği durumlar ve kendisine verilen yetkilerin kapsamında tabi olarak Murabaha'ya konu Mal'ın ve Satıcı'nın seçiminde, alım-satım sözleşmesinin düzenlenmesinde ve ifasında, benzer alanda iş ve hizmetleri üstlenen basiretli bir vekilin ve tacirin gösterdiği özeni göstermek ve Banka'nın menfaatlerini gözetmekle yükümlü olduğunu kabul ve beyan eder. Müşteri, vekil olarak gerekli özeni göstermemesinin sonuçlarına tamamen kendisinin katlanacağını, Mal'ın istediği nitelikte veya nicelikte olmadığı, gizli veya açık ayıplı yahut zapta konu olduğu, zamanında teslim edilmediği vb. itirazlarını Banka'ya karşı ileri süremeyeceğini kabul ve beyan eder.

**5.3-** Banka'nın Müşteri'yi Malı Satıcı'dan temin etmesi için vekil tayin ettiği durumlarda Müşteri Mal'ı satın alma görüşmelerini tamamladığını, Banka'nın istediği metotlarla Banka'ya bildirmekle yükümlüdür.

**5.4-** Müşteri, vekil tayin edildiği durumlarda Satıcı'nın satışa esas belgeleri (satış sözleşmesi, satış sözleşmesi şartlarını ihtiva eden metin, fatura, tapu senedi, irsaliye, tesellüm belgesi vb.) ve faturayı nihai alıcı olan Müşteri adına düzenlemesini sağlar.

#### **6- FİNANSMAN KULLANDIRIMINA İLİŞKİN HÜKÜMLER**

**6.1-** Banka, katılım bankacılığı ilke ve standartlarına uygun olarak finansman sağlamak amacıyla Müşteri'nin talep edeceği Mal'ı, bedelini Satıcı'ya ödeyerek, Müşteri'nin talebinde belirttiği Satıcı'dan satın alıp, üzerine mutabık kalınan kârı, vergi ve masrafları ekleyerek vadeli olarak Müşteri'ye satacaktır. Müşteri ise belirlenen vadede mutabık kalınan satım bedelini Banka'ya ödeyecektir.

Seller related to the purchase of the Goods subject to the financing it has requested.

**4.4-** The Bank shall reject the financing request if the Murabaha transaction and the Goods subject to Murabaha do not comply with the principles and standards of participation banking.

**4.5-** The Parties agree and declare that the determined profit and maturity may be changed before the Murabaha Agreement is concluded in line with the financial markets and the Bank's policies.

**4.6-** The Customer has declared and agreed that the Murabaha transaction is a real purchase and sale transaction, that it is free from all kinds of simulation, cheating and similar situations, otherwise the Bank may not perform the Murabaha transaction, and that transactions may be performed in accordance with the principles and standards of participation banking in relation to a Murabaha transaction that has been carried out.

#### **5- CUSTOMER BEING THE PROXY OF THE BANK**

**5.1-** The Bank may appoint the Customer or a third party as a proxy to perform all transactions related to the purchase of the goods subject to murabaha on behalf of the bank.

**5.2-** The Customer agrees and declares that regarding the selection of the Goods subject to Murabaha and the Seller, the execution and performance of the purchase and sale agreement, it is obliged to take the same care as a prudent representative and trader who undertakes work and services in a similar field and to protect the interests of the Bank subject to the circumstances in which it is appointed as proxy and the scope of the powers granted to it. The Customer agrees and declares that it will fully bear the consequences of not taking the necessary care as a proxy, The Customer agrees and declares that it cannot assert its objections that the Goods are not of the quality or quantity it wants, that they are concealed or openly defective or subject to seizure, that they were not delivered on time etc.

**5.3-** In cases where the Bank appoints the Customer as a proxy to procure the Goods from the Seller, the Customer is obliged to inform the Bank that it has completed the negotiations to purchase the Goods by the methods requested by the Bank.

**5.4-** The Customer, in cases where it is appointed as a proxy, ensures that the Seller executes the main documents for sale (sales agreement, text containing the terms of the sales agreement, invoice, deed of title, waybill, receipt document, etc.) and the invoice on behalf of the customer who is the final buyer.

#### **6- PROVISIONS ON THE DISBURSEMENT OF FINANCING**

**6.1-** In order to provide financing in accordance with the principles and standards of participation banking, the Bank will purchase the Goods requested by the Customer from the Seller specified in the Customer's request by paying the price to the Seller and sell them to the Customer for a long-term basis by adding the agreed profits, taxes and expenses. The Customer, on the other hand, will pay the agreed sale price to the Bank within the determined term.



**6.2-** Müşteri, Mal'ın Satıcı'sına yapılacak ödemeleri Banka vasıtasıyla yapmayı kabul ve beyan eder.

**6.3-** Murabaha bedeli, Banka'nın Satıcı'ya peşin olarak ödediği satış bedeline, Banka ile mutabık kalınan komisyon, kâr, vergi, resim, harç ve masrafların ilave edilmesi suretiyle belirlenir. Müşteri, bu şekilde belirlenen finansman borçlarını, her bir Murabaha işlemi bazında düzenlenen ödeme planı çerçevesinde ödemeyi kabul ve beyan eder. Müşteri, maddi hatalar nedeni ile sonradan ortaya çıkacak borçları da Banka'nın ilk talebinde ödemeyi kabul ve taahhüt eder.

**6.4-** Müşteri, Murabaha'ya konu Mal'ın alım satımına ilişkin belgelerin (satış sözleşmesi, satış sözleşmesi şartlarını ihtiva eden metin, tapu senedi, fatura, irsaliye, tesellüm belgesi vb.) ve banka tarafından talep edilebilecek sair belgelerin birer suretini derhal Banka'ya teslim etmeyi kabul ve taahhüt eder. Banka Satıcı'ya ödemeyi, bu belgelerin kendisine tesliminden ve inceleyip uygun bulduktan sonra gerçekleştirmeyi şart koşabilir.

**6.5-** Müşteri Mal'ı, satış sözleşmesine uygun olarak, dikkatli ve özenli şekilde teslim almayı kabul ve beyan eder.

**6.6-** Mal'ın satışa esas belgelerinin (satış sözleşmesi, satış sözleşmesi şartlarını ihtiva eden metin, fatura, tapu senedi, irsaliye, tesellüm belgesi vb. ) Müşteri adına düzenlenmesi ve bankanın Müşteri'ye satış yapması ile murabaha tamamlanır. Müşteri'nin talebi ile Mal'ın satın alınması ve satışa esas belgenin Müşteri adına düzenlenmesi ile birlikte, mülkiyetin müşteriye geçtiği kabul olunur.

**6.2-** The Customer agrees and declares to make payments to the Seller of the Goods through the Bank.

**6.3-** The Murabaha price is determined by adding commissions, profits, taxes, duties, fees and expenses agreed with the Bank to the sale price paid by the Bank to the Seller in advance. The Customer agrees and declares to pay the financing liabilities determined in this way within the framework of the payment plan issued on the basis of each Murabaha transaction. The Customer also agrees and undertakes to pay the liabilities that will arise later due to material errors at the Bank's initial request.

**6.4-** The Customer agrees and undertakes to immediately deliver to the Bank the copies of the documents related to the purchase and sale of the Goods subject to Murabaha (sales agreement, text containing the terms of the sales agreement, invoice, deed of title, waybill, receipt document, etc.) and other documents that may be requested by the Bank. The Bank may require the Seller to make the payment after the delivery of these documents to it and after its review and approval.

**6.5-** The Customer agrees and declares to receive the Goods carefully and meticulously, in accordance with the sales agreement.

**6.6-** Murabaha is completed by issuing the main documents for the sale of the Goods (sales agreement, text containing the terms of the sales agreement, invoice, deed of title, waybill, receipt document, etc.) on behalf of the Customer and sale by the Bank to the Customer. With the purchase of the Goods at the request of the Customer and the issuance of the main document for the sale on behalf of the Customer, it is accepted that the ownership has passed to the customer.

